SPOKEY

(PL) ŁYŻWOROLKI
(GB) INLINE SKATES
(RUS) РОЛИКИ
(CZ) KOLEČKOVÉ BRUSLE
(SK) KOLIESKOVÉ KORČULE
(LT) RIEDUČIAI
(LV) SKRITUĻSLIDAS
(HU) GÖRKORCSOLYA
(BG) РОЛКОВИ КЪНКИ
(DE) INLINE SKATE
(NL) SKEELERS

Model / Модель / Modelis: **STRIVE** 929498-929501 , 941341

Zgodność z normą/ Comply with/ Соответствуют норме/ Soulad s normou/ Výrobok zhodný s normou/ Pagal standartą/ Saderība ar normu/ Megfelel az szabványnak / Съответно с норма/Entspricht der Norm/Conform de norm: **EN 13843:2009**

Klasa/ Class/ Класс/ Třída/ Trieda/ klasė/ Klase/ Osztály/ Класа/ Klasse/ klasse: **B**

Łyżworolki przeznaczone dla osób o masie ciała od 20 kg do 60 kg i długości stopy do 26 cm
Skates intended only for person between 20 kg and 60 kg and size of foot should be smaller than 26 cm.
Роликовые коньки предназначены для лиц весом от 20 до 60 кг и с размером ноги менее 26 см.
Kolečkové brusle jsou určeny pro osoby s hmotností od 20 kg do 60 kg a délkou chodidla menší nežli 26 cm.
Kolieskové korčule sú určené pre osoby s hmotnosťou tela od 20 kg do 60 kg a dĺžkou nohy menšou ako 26 cm.
Skritulslidu skirti asmenį sveriantiems nuo 20 kg iki 60 kg ir ilgis pėdas mažesnis kaip 26 cm
Skrituļslidas paredzētas personām ar ķermeņa masu no 20 kg līdz 60 kg un pēdas garumu līdz 26 cm.
A görkorcsolya 20 és 60 kg közötti testsúlyú, kisebb mint 26-cm lábméretű személyek számára készült.
Ролкови кънки са предназначени за лица с тегло от 20 кг до 60 кг и с дължина на стъпало по-малко от 26 см
Inlineskates für Personen mit einem Körpergewicht von 20 bis 60 kg und einer Fußlänge bis 26 cm.
De skeelers bestemt voor personen met lichaamsgewicht van 20 kg tot 60 kg en de voetlengte minder dan 26 cm.

SPOKEY sp. z o.o.
al. Roździeńskiego 188C 40-203 Katowice, Polska
tel: +48 32 317 20 00, www.spokey.pl / www.spokey.eu
e-mail: biuro@spokey.pl /office@spokey.eu

Spokey s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek - Místek,
Česká republika, www.spokey.cz

Made in P.R.C. / Pagaminta Kinijos
Liaudies Respublikoje/Származásihely:
Kína/ Ražots: Ķīna/ Hergestellt in China

NERF is a trademark of Hasbro and is used
with permission. © 2022 Hasbro.
All Rights Reserved

©Hasbro 2022

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

LV

LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU PIRMS SKRITUĻSLIDU LIETOŠANAS UN SAGLABĀJIET TO, LAI VARĒTU IESKATĪTIES TAJĀ ARĪ TURPMĀK

SKRITUĻSLIDU DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
1. Ar skrituļslidām jābrauc uz līdzenas, plakanas, tīras virsmas, pirms braukšanas jāpārliecinās, ka braukšanas platībā nav caurumu, robu, akmeņu, muldu, kas varētu izraisīt kritienu un ķermeņa ievainojumus. Izvairieties no nelīdzenām, stāvām, slidenām, apputeksnētām, akmeņainām un mitrām virsmām.
2. Ar skrituļslidām jābrauc tālu no citiem ceļa lietotājiem.
3. Nedrīkst lietot skrituļslidas ielā, un ietvē.
4. Nedrīkst lietot skrituļslidas pēc krēslas.
5. Nedrīkst lietot skrituļslidas turot aiz transporta līdzekļa kustībā, piem. mašīna, velosipēds, autobuss, kravas mašīna un līdzīgas.
6. Lai izmantotu skrituļslidas ieteicams valkāt aizsargaprīkojumu tādu kā: aizsargcepure, aizsargi plaukstas locītavām, elkoņiem, ceļiem un atspulgiem. Aizsargaprīkojums aizsargās no iespējamiem ķermeņa ievainojumiem.
7. Pirms katras lietošanas jāpārbauda visu saišu stiprinājums. Braukšanu var sākt tikai tad, ja ierīce ir pilnīgi noteikta. Pirms braukšanas ar skrituļslidām jāpārbauda vai visas skrūves ir pareizi pieskrūvēti un vai ratiņi pareizi griežas.
8. Lerīce regulāri jāpārbauda pēc nolietošanas un bojājumiem, tikai tad tā atbildīs drošības prasībām. Nedrīkst lietot ierīci ar bojājumiem.
9. Pastāvīga skrituļslidu uzturēšana labā stāvoklī palielina to drošību.
10. Ar skrituļslidām nedrīkst veikt nekādu sarežģītu figūru un triku. Tās ir paredzētas tikai izklaidējošai braukšanai.
11. Jānovērš jebkādas asas apmales lietošanas laikā.

BRAUKŠANA AR SKRITUĻSLIDĀM
Skrituļslidu lietošana, pastāvīgas kustības un nozīmīga ātruma dēļ, pieprasa pareizas lietošanas tehnikas, kas nodrošina drošību braucējam un klātbūtnē esošām personām. Skrituļslidas ir paredzētas izklaidējošai braukšanai un tādēļ ieteicams lietot standarta braukšanas tehnikas bez visiem trikiem un lēcieniem. Braukšanas ar skrituļslidām laikā jābūt piesardzīgam. Ātrums vienmēr jāpielāgo prasmju līmenim. Ieteicam braukt ar skrituļslidām tam paredzētās vietās. Ar skrituļslidām jābrauc uz līdzenas, plakanas, tīras virsmas, pirms braukšanas jāpārliecinās, ka braukšanas platībā nav caurumu, robu, akmeņu, muldu, kas varētu izraisīt kritienu un ķermeņa ievainojumus. Izvairieties no nelīdzenām, stāvām, slidenām, apputeksnētām, akmeņainām un mitrām virsmām. Izvairieties no pārmērīga ātruma.
Lemācīšana kā nokrist var nozīmīgi samazināt nopietna ķermeņa ievainojuma iespēju.
a) ja zudi līdzsvaru, sakumpstiet lai minimizētu krišanas attālumu.
b) krišanas laikā, centieties nokrist uz mīkstas ķermeņa daļas
c) krišanas laikā centieties, pēc iespējas būt elastīgam.
BREMZĒŠANAS TEHNIKAS AR SKRITUĻSLIDĀM
Ja skrituļslidas ir aprīkotas ar bremzi: lēni jāpaceļ skrituļslidas uzgalis, uz kāda ir samontēta bremze, (ja abām skrituļslidām ir bremzes, var izvēlēt jebkuru un to lietot bremzēšanai), pēc tam jāpaspiež bremze zemes virsmai.
Ja skrituļslidas nav aprīkotas ar bremzi vai tā tika noņemta: Jāpārnes viss ķermeņa svars vienā pēdā, pēc tam otrā pēda jāpavelk aiz pirmās perpendikulāri. Tas izskatās kā "T" burts.

SKRITUĻSLIDU KONSTRUKCIJA
Skrituļslidas sastāv no diviem elementiem: zābaka un apakšējās daļas. Zābaks ir izdarīts pilnīgi no mākslīga materiāla vai tā priekšpuse var būt izdarīta no mīksta materiāla. Apakšējā daļa, kas sauc par slieci ir izdarīta no PP vai alumīnija. Ratiņi ir novietoti divos gultņos un piestiprināti sliecei ar skrūvēm un pašbloķēšanas uzgriežņiem. Skrituļslidas nav aprīkotas ar vadīšanas mehānisma un tiem nav ieskriešanās ierīces.
UZMANĪBU! Nedrīkst remontēt skrituļslidas jo tas var izraisīt drošības pasliktināšanos.
Garantija nav piemērojama ekspluatācijas materiāliem, kā piem. ratiņiem, gultņiem un bremzēm, kas nolietojas normālas lietošanas rezultātā.

SKRITUĻSLIDAS IZMĒRA REGULĒŠANA
1. Pirms izvēlēta izmēra regulēšanas jāatbrīvo divsekciju saspraude (augšējā un apakšējā).
2. Jāatbrīvo apskavas ietvars (paspiežot pogu) kas atrodas iekšējā pusē kustama zābaka.
3. Pēc tam jāuzstāda piemērots izmērs, lai blokāde ienāktu piemērotā atverē un jāatbrīvo poga.

Pašapdrošināšanas uzgriežņi un citi pašapdrošināšanas elementi var zaudēt savu iedarbīgumu kad tie ir sarūsējuši, ieberzuši vai atslābinājuši. Tādā gadījumā tie tūlīt jānomaina. Ņemot vērā drošību ieteicams tikai vienreiz izmantot pašbloķēšanas uzgriežņus.

KONSERVĀCIJA
Regulārai konservācijai ir pamata nozīme braukšanas ar skrituļslidām drošībā jo tas pagarina to ilgmūžību. Pastāvīga skrituļslidu saglabāšana labā stāvoklī palielina to drošību. Pēc braukšanas ar skrituļslidām pabeigšanas ieteicams tās rūpīgi attīrīt un nosausināt. Jānovērš sīki akmeņi un citi nepiederīgi elementi, kas var atrasties starp ratiņiem. Braukšanas ar skrituļslidām laikā kādi elementi, piem.: bremze, ratiņi, gultņi var nolietoties. Regulāri jāpārbauda to stāvoklis un vajadzības gadījumā jānomaina jauniem.
1. Bremzes
Ja bremzes nedarbojas pareizi, tas var nozīmēt ka tās ir nolietotas. To norāda stūris starp bremzes apakšējās virsmu un zemi, uz kādas kustas. Ja tas ir lielāks nekā 40º, bremze jānomaina.
Bremžu nomaina:
- Atskrūvējiet asa skrūvi, kas atrodas pie bremzes lietojot piemērotu rīku.
- Izņemiet bremzes atbalstu no slieces.
- Ar skrūvgriezi noņemiet bremzi no atbalsta.
- Pierīkojiet jaunu bremzi.
- Uzstādiet bremzes atbalstu uz slieces un pieskrūvējiet asa skrūvi un uzgriezni.
- Pārliecinieties, ka skrūve ir pareizi pieskrūvēta.
Ņemot vērā drošību ieteicams tikai vienreiz izmantot pašbloķēšanas uzgriežņus.

2.Ratiņi
Duromērītājs noteic ratiņu cietumu - cik augstāks ir numurs, tik cietāki ir ratiņi. Piem. ratiņi 78A - mīkstie ratiņi, 92A cietie ratiņi. Mīkstie ratiņi labāk pielāgojas ceļam un nodrošina labāku vilkšanu. Cietie ratiņi lēnāk nolietojas, bet dod mazāku vilkšanu un mazāku braukšanas komfortu.
Ratiņu izmēri ir mērāmi milimetros.
60-64mm - mazie ratiņi ar zemu svara centru, palīdz iesācējiem saglabāt stabilitāti.
70-72mm - vidējie ratiņi, lietojami lieliem attālumiem un izklaidējošai braukšanai.
76-84mm - lielie ratiņi, lietojami ātrai braukšanai, vislabāk izturīgi vidus-progresīviem un progresīviem.
Braukšanas ar skrituļslidām laikā ratiņi nolietojas un tie jānomaina laiku pa laikam. Ratiņu nolietošanas līmenis ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, tādiem kā: braukšanas stils, virsma uz kādas braucam, lietotāja augums un svars, atmosfēriskie apstākļi, ratiņu materiāls un to cietums.
Iekšējā pusē ratiņi nolietojas ātrāk. Priekšpuses ratiņi nolietojas ātrāk nekā vidus un pakaļējie ratiņi. Ieteicams ratiņu rotēšana pēc 70 km attāluma sasniegšanas vai ja ir redzama ratiņu nolietošana.

Ratiņu nomaina:
- Atskrūvējiet asa skrūves, kas piestiprina ratiņus lietojot piemērotu rīku.
- Noņemiet ratiņus no slieces.
- Izņemiet gultņus ar ieliktni no ratiņa.
- Ielieciet gultņus ar ieliktni jaunā ratiņā.
- Uzstādiet ratiņus sliecē un pieskrūvējiet asa skrūves.
Nedrīkst pārāk stipri pieskrūvēt skrūves, kas piestiprina ratiņus.
Ņemot vērā drošību ieteicams tikai vienreiz izmantot pašbloķēšanas uzgriežņus.

Ratiņu rotēšana
Rotēšanas laikā jāpārliecinās, ka vislabāk nolietots ratiņš var nomainīties pozīciju ar vismazākās nolietošanas ratiņu. Katru lielākas lietošanas ratiņu iekšējā pusē jāpagriež 180 grādu, tā lai labāk nolietota puse būtu novērsta uz ārpusi. Tas nodrošina vienmērīgu ratiņu nolietošanu. Jāveic pēc zīmējuma zemāk.

Ratiņi negriežas brīvi
Lai jauni ratiņi grieztos brīvi, tie jāiebrauc. Gultņi ir cieši novietoti un optimālam iedarbīgumam tie pieprasa piepūles. Jāpārbauda arī vai skrūves nav pārāk labi pieskrūvētas.

3. Gultņi
Atšķiram šos gultņu tipus:
608 z - parasts gultnis iesācējiem.
ABEC 1, 3, 5, 7 - labs gultnis, ilgmūžīgs
Skaitlis pie ABEC cik lielāks, tik labāka ir gultņu precizitāte un materiāls no kāda tas tika izdarīts.
Laba gultņu kvalitāte nodrošina brīvu braukšanu ar skrituļslidām. Visi gultņi ir aprīkoti ar smērvielu un nepieprasa atkārtotas taukošanas. Jāizvairās no apputeksnētām, taukainām un mitrām virsmām. Mitri vai samitrināti gultņi jānosusina ar tīru drānu. Nolietoti gultņi jānomaina.

Gultņu nomaina
- Noņemiet ratiņus no slieces.
- Izņemiet pirmo gultni no ratiņa lietojot piemērotu rīku.
- Pēc tam izņemiet ieliktni un otro gultni.
- Attīriet gultni ar sausu drānu vai nomainiet jaunam.
- Ielieciet pirmo gultni ratiņā.
- Ielieciet ieliktni un otro gultni.

4. Uzgriežņi un citi pašapdrošināšanas elementi
Pašapdrošināšanas uzgriežņi un citi pašapdrošināšanas elementi var zaudēt savu iedarbīgumu kad tie ir sarūsējuši, ieberzuši vai atslābinājuši. Tādā gadījumā tie tūlīt jānomaina. Ņemot vērā drošību ieteicams tikai vienreiz izmantot pašbloķēšanas uzgriežņus.

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

Wichtig! Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Schlittschuhe benutzen und bewahren Sie sie auf später auf!
Selbstsichernde Mutter und sonstige selbstsichernde Befestigungen können ihre Wirksamkeit bei nicht verwendungsmäßiger Nutzung der Schlittschuhen verlieren

REGELN FÜR SICHERE BENUTZUNG
Das Fahren beim Inlineskaten soll auf ebener, flacher, sauberer und trockener Fläche erfolgen, vor dem Beginn des Inlineskatens sollte man sich vergewissern, dass auf dem Gelände, wo das Inlineskaten erfolgt,keine Löcher, Gruben, Steine, Steinblocke, Mulden auftreten, die zum Absturz und Körperbeschädigung führen können. Vermeiden Sie unebene, glatte, steile, verstaubte, steinerne und nasse Flächen.
2. Das Inlineskaten soll fernab von anderen Straßenbenutzern stattfinden.
3. Die Inlineskates dürfen weder auf den Straßen noch auf den Bürgersteigen benutzt werden.
4. Die Inlineskates dürfen nicht nach Einbruch der Dunkelheit benutzt werden.
5. Die Inlineskates dürfen nicht benutzt werden, indem man sich mit beiden Händen an die in Bewegung befindlichen Fahrzeugen wie z.B. PKW, Fahrrad, Bus, LKW usw. hält.
6. Zur Benutzung der Inlineskates empfiehlt sich, Schutzausrüstung wie: Kopfhelm, Gelenk-, Ellbogen- und Knieschützer sowie lichtreflektierende Elemente anzubringen.
Die Schutzausrüstung soll eventuelle Körperverletzungen verhindern.
7. Vor jeder Benutzung sind Befestigungen sämtlicher Verbindungen zu prüfen. Das Fahren ist erst dann erlaubt, wenn die Inlineskates vollständig funktionstüchtig sind. Vor dem Inlineskaten ist zu prüfen, ob sämtliche Schrauben gut angezogen und Rollen richtig laufen (Prüfung der Funktion in Bewegung).
8. Die Inlineskates sind systematisch auf Verschleiß und Beschädigungen zu prüfen, nur dann erfüllen sie Sicherheitsbedingungen. Es dürfen keine beschädigten Inlineskates benutzt werden.
9. Ständige Instandhaltung trägt zu deren Sicherheit bei.
10. Mit den Inlineskates dürfen keine komplizierten Figuren ausgeführt werden. Sie dienen ausschließlich dem Freizeitfahren.
11. Sämtliche scharfe Kanten, die bei der Benutzung entstanden sind, sind zu beseitigen.
INLINESKATEN
Die Benutzung der Inlineskates bedarf hinsichtlich der ständigen Bewegung mit großer Geschwindigkeit der entsprechenden Fahrtechnik, die Sicherheit des Benutzers und der anderen Personen sicherstellt. Im Zusammenhang mit der Bestimmung der Inlineskates fürs Freizeitlaufen empfiehlt sichstandardmäßige Fahrtechniken unter Ausschluss von jeglichen komplizierten Figuren und Sprüngen anzuwenden. Das Inlineskaten ist mit Vorsicht zu genießen.Die Geschwindigkeit ist immer an das jeweilige Fahrkönnen anzupassen. Wir empfehlen, dass das Inlineskaten auf den dazu bestimmen Stellen erfolgt. Das Inlineskaten soll auf ebener, flacher, sauberer und trockener Fläche erfolgen, vor dem Beginn des Inlineskatens sollte man sich vergewissern, dass auf dem Gelände, wo das Inlineskaten erfolgt, keine Löcher, Gruben, Steine, Steinblocke, Mulden auftreten, die zum Absturz und Körperbeschädigung führen können. Vermeiden Sie unebene, glatte, steile, verstaubte, steinerne und nasse Flächen. VermeidenSieübermäßigeGeschwindigkeit.
Durch Erlernen der Falltechnik können ernste Körperbeschädigungen verhindert werden:
a) bei Verlust des Gleichgewichts soll man sich zusammenrollen, damit die Stürzhöhe reduziert wird
b) bei Stürzen sollte man auf weiche Körperteile fallen,
c) bei Stürzen sollte man möglichst elastisch sein
BREMSTECHNIKEN
Sind Inlineskates in Bremse ausgestatten: die Spitze des Inlineskates, wo die Bremse angebracht ist, langsam nach oben heben (wenn beide Inlineskates Bremsen haben, beliebigen Inlineskate auswählen und ihn zum Bremsen benutzen), anschließend die Bremse zur Oberfläche drücken. Wenn die Inlineskates keine Bremsen haben bzw. sie
zusammengezogen wurde: es empfiehlt sich, die sog. "T-BrakingTechnique"-Technik - allerdings ausschließlich bei den fortgeschrittenen Benutzer anzuwenden! Das gesamte Körpergewicht ist auf einen Fuß zu verlagern, anschließend ist der zweite Fuß vor dem ersten Fuß zu verschieben und ihn senkrecht zu stellen. Es sieht wie der Buchstabe "T" aus.

AUFBAU DES INLINESKATES
Die Inlineskates bestehen aus 2 Elementen: Schuh und Unterteil. Der Schuh ist vollständig aus Kunststoff bzw. sein vorderer Teil kann aus dem Weichstoff hergestellt werden. Der Unterteil, genannt Schiene ist aus Aluminium bzw. PP. Die Rollen sind auf zwei Kugellager angebracht und an derSchiene mittels Schrauben und selbstblockierenden Muttern befestigt. Die Inlineskates sind nicht mit Steuerungsmechanismus ausgestattet und besitzen keine Anlaufanlage.
ACHTUNG!!! Keine Modifizierungen an Inlineskates vornehmen, da die Sicherheit beeinträchtigt werden könnte.
Betriebsstoffe wie Rollen, Kugellager und Bremsen, bei denen natürliche und benutzungsbedingte Verschleißerscheinungen auftreten, sind kein Reklamationsgrund

GRÖSSENREGULIERUNG BEI INLINESKATES
1. Vor der Regulierung der gewünschten Größe ist die 2-Sektions-Klemme (obere und untere) lockern.
2. das Klemmfutter (Druckknopf drücken), das auf der Innenseite des beweglichen Schuhs liegt, lockern.
3. anschließend gewünschte Größe so einstellen, damit die Sperre in das entsprechende Loch reinpasst und die Klemme freigeben.
Selbstsichernde Mutter und sonstige selbstsichernde Elemente können ihre Wirksamkeit verlieren, wenn sie verrostet, aufgerieben bzw. lose geworden sind. In diesem Fall sind sie unverzüglich auszuwechseln. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich nur einmalige Benutzung der selbstblockierenden Mutter.
WARTUNG UND PFLEGE
Systematische Wartung hat grundsätzliche Bedeutung für die Laufsicherheit beim Inlineskaten und trägt zur Verlängerung der Lebensdauer der Inlineskates bei. Die Instandhaltung der Inlineskates erhöht deren Sicherheit.
Nach dem Laufen sind die Inlineskates sorgfältig zu reinigen und trocknen lassen.Kleine Steine und sonstige fremde Elemente, die sich zwischen den Rollen befinden können, sind zu beseitigen. Während des Laufens können bei einigen Elementen wie Bremse, Rollen, Kugellager Verschleißerscheinungen auftreten. Sie sind systematisch und laufend zu überprüfen und sie ggf.gegen neue auszutauschen.
1) Bremsen
Wenn die Bremsen nicht richtig funktionieren, kann das bedeuten, dass sie abgenutzt sind.Davon zeugt der Winkel zwischen der unteren Bremsfläche und der Oberfläche, auf der sie sich bewegen. Wenn der Winkelgrößer als 40º ist,ist die Bremse auszutauschen. Austausch der Bremsen:
-Achsschraube, die sich bei der Bremse befindet, mithilfe von entsprechendem Werkzeuglösen.
-Bremsträger von der Schiene abnehmen.
-Mithilfe von Schraubenzieher die Bremse von dem Bremsträger abnehmen.
-neue Bremse anbringen.
-Bremsträger an die Schieneeinlegen und die Achsschraube und die Mutter anziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schraube richtig angezogen wurde.
Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich nur einmalige Benutzung der selbstblockierenden Mutter.
2) Rollen
Durometer bezeichnet die Rollenhärte – je höher die Nummer desto härter die Rollen- z. B. Rollen 78A – sind weiche Rollen, Rollen 92A sind harte Rollen. Weiche Rollen passen sich dem Fahrweg besser an und gewähren bessere Zugförderung. Harte Rollen werden langsamer abgenutzt, sie gewähren allerdings schwächere Zugförderung und niedrigen Fahrkomfort. Rollengrößen werden in mm gemessen.
60-64mm – kleine Rollen mit niedrigem Schwerpunkt, hilfreich für Anfänger bei Beibehaltung von Stabilität.
70-72mm – mittlere Rollen, für lange Strecken und Freizeitfahren.
76-84mm – große Rollen, für schnelles Fahren, optimal haltbar fürMittelfortgeschrittene und Fortgeschrittene.
Beim Inlineskaten werden die Rollen abgenutzt und sie sind ab und zu auszuwechseln. Der Abnutzungsgrad der Rollen hängt mit vielen Faktoren zusammen wie: Fahrstil, Fahrfläche, Höhe und Gewicht des Benutzers, Witterungsbedingungen, Rollenwerkstoffund Rollenhärte. Die innen liegenden Rollen werden schneller abgenutzt. Vordere Rollen werden schneller als mittlere und hintere Rollen abgenutzt. Es empfiehlt sich der Tausch der Rollen nach dem Zurücklegen von ca. 70 km bzw. bei sichtbarer Abnutzung der Rollen.
Wechsel der Rollen:
-Achsschrauben, die Rollen befestigen, mithilfe von entsprechendem Werkzeug lösen.
-die Rolle von der Schiene abziehen.
- Kugellager samt Hülse von der Rolle ausziehen.
- Kugellager samt Hülse in die neue Rolle einlegen.
-Rollen in die Schiene einlegen und Achsschrauben anziehen.
Die Schrauben, die Rollen befestigen, sind nicht allzu stark anzuziehen.
Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich nur einmalige Benutzung der selbstblockierenden Mutter.
1)Rollentausch
Bei dem Rollentausch sicher gehen, dass die am meisten abgenutzte Rolle gegen die am wenigsten abgenutzte getauscht wird. Jede Rolle mit größerer Abnutzung auf der Innenseite ist um 180 Grad umzudrehen, damit die am meisten abgenutzte Seite nach außengerichtet wird. Dadurch wird die gleichmäßige Rollenabnutzung gewährleistet. Verfahren Sie nach der nachfolgenden Abbildung.

2)Die Rollen laufen nicht reibungslos.
Damit die neuen Rollen reibungslos laufen können, müssen sie eingearbeitet werden.
Die Kugellager sind fest angesetztund bedürfen für die optimale Leistung der Belastung. Es ist ebenfalls zu prüfen, ob die Schrauben nicht zu fest angezogen wurden
3) Kugellager
Es werden folgende Kugellagertypen unterschieden:
608 z –einfaches Kugellager für Anfänger.
ABEC 1, 3, 5, 7 –gutes Kugellager, lange Langlebigkeit.
Die höhere Nummer bei ABEC bedeutet höhere Präzision des Kugellagers und des Werkstoffes, aus dem es hergestellt wurde.
Hohe Qualität der Kugellager gewährleistet reibungsloses Fahren beim Inlineskaten. Sämtliche Kugellager wurden mit dem Schmierstoff versehen und bedürfen keiner erneutenSchmierung. Vermeiden Sie verstaubte, fette und nasseOberflächen. Nasse bzw. feuchte Kugellager sind mit sauberem Lappen abzutrocknen. Abgenutzte Kugellager sind auszuwechseln.
Wechsel der Kugellager
-Rollen aus der Schiene herausziehen.
-erstes Kugellager von der Rolle mithilfe von entsprechendem Werkzeug herausziehen.
-anschließend die Hülse und zweites Kugellager herausziehen.
-das Kugellager mit trockenem Lappen reinigen bzw. gegen neues wechseln.
-erstes Kugellager in die Rolle einlegen.
-Hülse und zweites Kugellager einlegen
4)) Mutter und sonstige selbstsichernde Elemente
Selbstsichernde Mutter und sonstige selbstsichernde Elemente können ihre Wirksamkeit verlieren,wenn sieverrostet, abgerieben bzw. lose geworden sind. In diesem Fall sind sie unverzüglich auszuwechseln.
Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich nur einmalige Benutzung der selbstblockierenden Mutter.

HASZNÁLATI UATASÍTÁS

HU

MIELŐTT ELKEZDI HASZNÁLNI A KORCSOLYÁT, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG, HOGY KÉSŐBB IS HASZNÁLHASSA !

A GÖRKORCSOLYÁK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK SZABÁLYAI
1. Görkorcsolyázni egyenletes, sima, tiszta és száraz felületen kell. A görkorcsolyázás megkezdése előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a területen, ahol görkorcsolyázni fog, nincsenek gödrök, mélyedések, kövek, törmelékek, hepe-hupák, amelyekben meg tud botlani, és sérülést szenvedhet. Kerülje az egyenetlen, meredek, síkos, poros, köves és nedves terepeket.
2. A forgalom többi résztvevőjétől távol kell görkorcsolyázni.
3. Sem utcán, sem járdán nem szabad görkorcsolyázni.
4. Nem szabad sötétedés után görkorcsolyázni.
5. Nem szabad úgy görkorcsolyázni, hogy egy járművel, pl. személygépkocsival, kerékpárral, autóbusszal, tehergépkocsival stb. huzatja magát.
6. A görkorcsolyázáshoz ajánlott védőfelszerelést használni: sisakot, csukló-, könyök- és térdvédőt, valamint fényvisszaverő elemeket. A védőfelszerelés feladata, hogy megvédjen az esetleges testi sérülésektől.
7. Minden használat előtt ellenőrizni kell a kötések rögzítését. A korcsolyázást csak akkor lehet megkezdeni, ha a korcsolya teljesen rendben van. Görkorcsolyázás előtt ellenőrizni kell, hogy minden csavar jól meg van-e húzva.
8. A görkorcsolyát rendszeresen ellenőrizni kell elhasználódás és sérülések szempontjából, csak ekkor lehet teljesen biztonságosnak tekinteni. Nem szabad sérült korcsolyát használni.
9. A korcsolya folyamatos jó karban tartása növeli a biztonságosságát.
10. A korcsolyával nem szabad végrehajtani semmilyen komplikált figurát, vagy akrobatikus mozdulatot. Kizárólag rekreációs célra készült.
11. A gyakorlatok helyének közvetlen szomszédságából távolítson el valamennyi éles és szögletes tárgyat.

KORCSOLYÁZÁS A GÖRKORCSOLYÁVAL
A görkorcsolyázáshoz, tekintettel arra, hogy folyamatosan, jelentős sebességgel mozog, megfelelő technika szükséges, figyelembe véve a használó és a közelben tartózkodó személyek biztonságát. A görkorcsolya rekreációs rendeltetése miatt a normál korcsolyázási technikákat ajánlott használni, kizárva minden emelést és ugrást. Görkorcsolyázás közben óvatosnak kell lenni. A sebességet mindig a tudásszintnek megfelelően kell megválasztani. Ajánljuk, hogy erre kijelölt helyeken görkorcsolyázzon. Görkorcsolyázni egyenletes, sima, tiszta és száraz terepen kell. A görkorcsolyázás megkezdése előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a területen, ahol korcsolyázni fog, nincsenek gödrök, mélyedések, kövek, törmelékek, hepe-hupák, amelyekben meg tud botlani, és sérülést szenvedhet. Kerülje az egyenetlen, meredek, síkos, poros, köves és nedves terepeket. Kerülje a túl nagy sebességet.
Az ügyes esés megtanulása jelentősen lecsökkentheti a komoly testi sérülések lehetőségét:
a) Ha elvesztetted az egyensúlyodat, gömbölyödj össze, hogy ezzel lecsökkentsd az esési távolságot,
b) Bukásnál igyekezz puha testrészre esni,
c) Eséskor igyekezz, amennyire ez lehetséges, rugalmas lenni.

A GÖRKORCSOLYÁVAL TÖRTÉNŐ FÉKEZÉS TECHNIKÁJA
Ha a görkorcsolya el van látva fékkel: lassan fel kell emelni annak a görkorcsolyának az orrát, amelyre a fék van szerelve, (ha mindkét görkorcsolyán van fék, bármelyikkel lehet fékezni), majd a féket le kell szorítani a terep felszínéhez.
Ha a görkorcsolya nincs fékkel ellátva, vagy levették a féket: A testsúlyt át kell vinni az egyik lábra, majd a másik lábat az első után kell csúsztatni, és keresztbe kell állítani. Úgy néz ki, mint egy "T" betű.
A GÖRKORCSOLYA SZERKEZETE
A görkorcsolya két elemből áll: a cipőből és az alvázból. A cipő készülhet teljes egészében műanyagból, vagy az első része készülhet puha anyagból. A sínnek nevezett alsó rész, készülhet alumíniumból vagy PP műanyagból. A görgők két csapágyra vannak ültetve, és az sínhez csavarral, valamint önzáró anyával vannak rögzítve. A vezetés szabályozásával fel nem szerelt és „run"- eszközzel nem rendelkező görkorcsolya.
FIGYELEM!!! A görkorcsolyán nem szabad semmilyen módosítást végrehajtani, mivel ez hozzájárulhat a biztonság romlásához.
Természetesen elhasználódó üzemeltetési anyagok, mint pl. kerekek, csapágyak és fékek nem képezhetik a reklamáció alapját.

A GÖRKORCSOLYA MÉRETÉNEK BEÁLLÍTÁSA
1. Mielőtt hozzákezd a kívánt méret beállításához, ki kell lazítani a kétszekciós (felső és alsó) csatot.
2. Ki kell lazítani a cipő belsejében, mozgó részen található szorító kapcsot (meg kell nyomni a nyomógombot).
3. Ezt követően be kell állítani a kívánt méretet úgy, hogy a retesz a megfelelő furatba kerüljön, majd csavarja be a reteszt.
Az önzáródó anyacsavarok valamint az egyéb önzáródó elemek elveszítik hatásukat, ha megrozsdásodnak, elkopnak vagy meglazulnak. Ilyen esetben azonnal ki kell őket cserélni. A biztonságra való tekintettel az önblokkolós anyacsavaroknak csak egyszeri használata javasolt.
A GÖRKORCSOLYA KARBANTARTÁSA
A rendszeres karbantartás alapvető jelentőségű a görkorcsolyázás biztonsága szempontjából, és meghosszabbítja az élettartamát. A görkorcsolya állandó jó karban tartása növeli annak biztonságosságát. A görkorcsolyázás befejezése után ajánlott a korcsolyát gondosan megtisztítani és megszárítani. El kell távolítani az apró kavicsokat és más idegen elemeket, amelyek beszorulhatnak a görgők közé. Görkorcsolyázás közben némelyik elem, mint a fék, csapágy, elhasználódhat. Rendszeresen ellenőrizni kell ezek állapotát, és szükség esetén ki kell cserélni őket újra.
1. A FÉKEK
Ha a fékek nem működnek jól, az arra utalhat, hogy el vannak kopva. Ezt jelzi a fék alsó felülete, és a talajfelület, amelyen mozog, közötti szög is. Ha ez 40º-nál nagyobb, a féket ki kell cserélni.
A fékek cseréje:
- Egy megfelelő szerszámmal csavarja ki a féknél található tengelycsavart.
- Vegye le a fék tartóját a sínről.
- Egy csavarhúzó segítségével vegye le a féket a tartójáról.
- Szereljen fel egy új féket.
- Tegye fel a fék tartóját a sínre, majd rögzítse a tengelycsavarral és az anyával.
- Győződjön meg róla, hogy a csavar jól meg van-e húzva.
Biztonsági okokból az önzáró anyákat ajánlatos csak egyszer használni.
2.KEREKEK
Durométer szám a kerekek keménységét jelzi. Minél nagyobb a szám, annál keményebbek a kerekek. Pl. a 78A jelű kerekek puhák, a 92A jelű kerekek kemények. A puha kerekek könnyebben alkalmazkodnak az úthoz és jobb a tapadásuk. A kemény kerekek lassabban használódnak el, de kisebb tapadást és kisebb kényelmet biztosítanak korcsolyázáskor.
A kerekek mérete mm-ben van megadva.
60-64mm – kis kerekek, alacsony súlyponttal, segítik a kezdőket a stabilitás fenntartásában.
70-72mm – közepes kerekek, hosszú távú menetekhez és rekreációs korcsolyázáshoz használatosak.
76-84mm – nagy kerekek, ezeket gyors, leginkább kitartó menetekhez használják középhaladó és haladó korcsolyázók.
Görkorcsolyázás közben a kerekek elkopnak, így időnként cserélni kell őket. A kopás mértéke számos tényezőtől függ, mint a korcsolyázási stílus, útfelület, amin megy, testmagasság és testsúly, időjárási tényezők, a kerekek anyaga és keménysége.
A kerekek a belső oldalukon gyorsabban kopnak. Az első kerekek gyorsabban kopnak, mint a középsők és a hátsók. Ajánlatos a kerekeket 70 km-enként vagy látható kopás esetén cserélgetni.
A kerekek cseréje:
- Egy megfelelő szerszámmal csavarja ki a tengelycsavart.
- Vegye le a kereket a sínről.
- Húzza ki a csapágyat hüvellyel a kerékből.
- Tegye át a csapágyat hüvellyel az új kerékbe.
- egye fel a kereket a sínre, és csavarja be a tengelycsavart.
Nem szabad a kereket rögzítő csavart túlságosan meghúzni.
Tekintettel a biztonságra, ajánlott a rögzítő anyákat csak egyszer használni.
A kerekek felcserélése
A kerekek cserélgetésekor meg kell győződni arról, hogy leginkább kopott kereket a legkevésbé kopott helyére tegyük. Minden olyan kereket, amelynek belső oldala jobban el van kopva, meg kell fordítani 180 fokkal úgy, hogy a kopottabb rész kifelé legyen. Ez biztosítja a kerekek egyenletes kopását. Az alábbi ábra szerint kell eljárni.

A kerekek nem forognak szabadon
Hogy az új kerekek szabadon forogjanak, be kell őket csiszolni. A csapágyak szorosan be vannak ültetve, és az optimális teljesítményükhöz meg kell őket terhelni. Azt is ellenőrizni kell, hogy a csavarok nincsenek-e túlságosan meghúzva.

3.CSAPÁGYAK
608Z és .ABEC 1, 3, 5, 7. típusú csapágyakat lehet megkülönböztetni.
Az ABEC utáni szám minél nagyobb, annál precízebb a csapágy és annál jobb az anyaga, amiből készült.
A jó minőségű csapágy garantálja a sima és jó menetet a görkorcsolyával. Minden csapágy meg van kenve, és nem kell őket újra kenni. Kerülni kell a poros, zsíros és nedves burkolatokat. A nedves vagy vizes csapágyat tiszta ronggyal kell megszárítani. Az elkopott csapágyakat ki kell cserélni.

A csapágyak cseréje
- Vegye le a kerekeket a sínről.
- Egy megfelelő szerszámmal vegye ki az első csapágyat a kerékből.
- Ezután húzza ki a hüvelyt és a másik csapágyat.
- Egy száraz ronggyal tisztítsa meg a csapágyat vagy cserélje ki egy újra.
- Tegye be az első csapágyat a kerékbe.
- Tegye be a hüvelyt és a második csapágyat.

4. CSAVARANYÁK ÉS MÁS ÖNBIZTOSÍTÓ ELEMEK
Az önzáró anyák és más önbiztosító elemek elveszíthetik ezt a tulajdonságukat, ha rozsdásak, kopottak, vagy meg vannak lazulva. Ilyen esetben azonnal ki kell őket cserélni. A biztonságra tekintettel az önzáró anyákat csak egyszer ajánlott használni.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

LEES AANDACHTIG DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK
1. Het rijden op skeelers moet worden gedaan op een vlakke, schone, droge ondergrond. Voordat je gaat rijden, zorg ervoor dat op het gebied waar de rit zal plaatsvinden zijn er geen gaten, kuilen, keien, rotsen, zandhopen die zouden toedragen tot vallen en een letsel kunnen veroorzaken. Vermijd oneffen, steile, gladde, stoffige, rotsachtige en natte oppervlakken.
2. Het rijden op skeelers moet gebeuren uit de buurt van andere weggebruikers.
3. Gebruik de skeelers niet op straat of op de stoep.
4. Rij niet op skeelers in het donker.
5. Het is verboden om op de skeelers (zich houdend) achter bewegende voertuigen te rijden zoals auto, fiets, bus, vrachtwagen, enz.
6. Bij het skeelen gebruik beschermende uitrusting, zoals helmen, beschermers voor pols, elleboog en knieen en reflecterende kleding. De beschermende middelen beveiligen tegen mogelijk letsel.
7. Voor elk gebruik, controleer dan de montage van alle conectoren. Het rijden kan alleen worden gestart als het toestel is volledig functioneel. Voor het rijden controleer dat alle schroeven vast zitten en de wielen juist draaien.
8. Het toestel moet regelmatig worden gecontroleerd op slijtage en beschadiging om aan de veiligheidsvoorwaarden te voldoen. Gebruik geen beschadigde apparatuur.
9. Regelmatig onderhoud van skeelers verhoogt de veiligheid.
10. Maak op skeelers geen moeilijke bewegingen en sprongen. Ze zijn alleen bestemt voor het recreatief rijden.
11. Verwijder eventuele scherpe randen ontstaan tijdens het gebruik.
HET SKEELEN
Het gebruik van skeelers, vanwege constant beweging en snelheid vereist een goede techniek, alsook het waarborgen van de veiligheid van personen in de omgeving. In verband met recreatief bedoeling van skeelers, het wordt aan te raden om standaard rijtechnieken, zonder eventuele evolutie en sprongen te gebruiken,. Tijdens skeelen, wees dan voorzichtig. Pas altijd de snelheid aan uw ervaring. Wij raden het skeelen in daartoe aangewezen gebieden. Het skeelen moet worden gedaan op een vlakke, schone, droge ondergrond. Voordat je gaat rijden, zorg ervoor dat op het gebied waar de rit zal plaatsvinden zijn er geen gaten, kuilen, keien, stenen, zandhopen die zouden toedragen tot vallen en een letsel kunnen veroorzaken. Vermijd oneffen, steile, gladde, stoffige, rotsachtige en natte oppervlakken. Vermijd te hoge snelheid.
Het Leren van vallen kan aanzienlijk de kans op ernstig letsel verminderen:
a) als je je evenwicht verliest, dan moet je skullen om de afstand van de val te kunnen minimaliseren,
b) bij het vallen probeer op het zachte gedeelte van het lichaam te vallen,
c) bij het vallen probeer dan, indien mogelijk, flexibel te blijven
REMTECHNIEKEN
Als de skeelers zijn van een rem voorzien: de punt van de skeeler, waar de rem is gemonteerd moet omhoog, (als beide skeelers een rem hebben, kunt u een kiezen om te gaan remmen) en dan druk de rem tot de grond op.
Als de skeelers geen rem hebben of het is verwijderd: het wordt aanbevolen om de z.g.n. "T-remtechniek te gebruiken " - maar uitsluitend door gevorderde gebruikers! Beweeg uw gewicht op één voet, verplaats dan de andere voet voor de eerste en zet rechtop. Het lijkt als de"T" letter.
CONSTRUCTIE VAN SKEELERS
Skeelers bestaan uit twee componenten: de schoen en het onderste deel. De schoen is vervaardigd geheel uit kunststof of voorste gedeelte daarvan kan van zacht materiaal worden gemaakt. Het onderste deel, bekend als de loper is gemaakt van aluminium of PP. Wielen zijn gemonteerd op twee lagers en bevestigd aan de lopers met zelfborgende moeren en bouten.
Skeelers zijn niet uitgerust met besturingscontrole en hebben geen aanloop- apparatuur.

LET OP!!! U kunt geen wijzigingen aan de skeelers aanbrengen, omdat het kan tot de onveiligheid leiden.
Eploitatiematerialen zoals wielen, lagers en remmen zijn onderhevig aan normale slijtage en kunnen niet gereclameerd worden

Maatinstelling:
1. Voor het aanpassen van de juiste maat moet de tweedelige sluiting worden losgemaakt (boven en onder).
2. Draai blokkade los aan de voorste binnenzijde van de beweegbare schoen.
3. Stel vervolgens de juiste maat, zodat blokkade komt in de juiste gat en draai het vast.
Zelfborgende moeren en andere beschermingslementen kunnen niet meer goed functioneren als ze verroest, versleten of losgemaakt zijn. In zulke geval moeten zij worden vervangen. Het is aanbevolen conform de veiligheidsredenen dat zelfborgende moeren slechts eenmalig worden gebruikt

ONDERHOUD
Regelmatig onderhoud is essentieel voor de veiligheid van het skeelen en zorgt van het uitbreiden van hun levensduur. Permanent onderhoud van de skeelers in goede staat verhoogt de veiligheid. Aan het einde van het rijden wordt aanbevelen hun reiniging en drogen. Verwijder kleine steentjes en andere vreemde elementen die zijn gekomen tussen de wielen. Tijdens het skeelen, een aantal onderdelen zoals remmen, wielen, lagers zijn onderhevig aan slijtage. U dient regelmatig hun toestand te controleren en, indien nodig, door nieuwe te vervangen
1) Remmen
Als de remmen niet goed werken, kan dit duiden op hun slijtage. Dat kan men zien aan de hoek tussen het ondervlak van de rem en de weg, waarna skeeler zich beweegt. Indien deze hoek is groter als 40 °dan moet de rem worden vervangen.
Het vervangen van de remmen:
- Asschroef bij de rem eruit draaien met de juiste gereedschap.
- Verwijder de rembeugel van loper.
- Verwijder de rem van de beugel met een schroevendraaier
- Zet een nieuwe rem op.
- Zet de rembeugel en draai de asschroef met moer.
- Zorg ervoor dat de schroef vast zit.
Gebruik om veiligheidsredenen slechts eenmalig zelfborgende moeren.

2) Wielen
Durometer bepaald hardheid van wielen - hoe hoger het getal des te harder zijn de wielen. Bv. 78A wielen - zijn zachte wielen, 92A betekent harde wielen. Zachte wielen zich beter aanpassen aan de weg en zorgen voor een betere tractie. Harde wielen slijten minder snel, maar bieden minder grip en minder comfort.
Wielmaten worden gemeten in millimeters.
60-64mm – kleine wielen met een laag zwaartepunt voor beginnende gebruikers om stabiliteit te handhaven.
70-72mm - middelgrote wielen, gebruikt voor lange afstanden en recreatief rijden.
76-82mm - grote wielen, gebruikt om snel te rijden, de meest stabiele voor semi-gevorderde en gevorderde gebruikers.
Tijdens skeelen de wielen gaan slijten en moeten periodiek worden vervangen. De mate van wielslijtage is afhankelijk van veel factoren, zoals: de rijstijl, het oppervlak waarop wordt gereden, lengte en gewicht van de gebruiker, weersomstandigheden, materiaal en de hardheid van de wielen.
Wielen aan de binnenkant slijten sneller. De voorste wielen slijten sneller dan het midden-en achterwielen. Het wordt aanbevolen om na ongeveer 70 km of in het geval van zichtbare slijtage de wielen te vervangen.

Vervanging van de wielen:
- Verwijder de asschroeven m.b.v. passendegereedschap.
- Haal de wiel eruit van loper.
- Trek de glijlagers van de wielen.
- Plaats de glijlagers in de nieuwe wiel.
- Bevestig de wielen op loper en draai de asschroef vast.
De wielbouten niet te strak aandraaien.
Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen slechts eenmalig gebruik van zelfborgende moeren.

Vervanging van de wielen
Tijdens vervanginge van de wielen zorg ervoor dat de meest versleten wiel zal de positie veranderen met de minder gesleten wiel. Draai elke wiel met een grotere slijtage aan de binnenkant om 180 graden, zodat het meer versleten kant werd naar buiten gericht. Dit zal zorgen voor een gelijkmatige slijtage van wielen. Volg de onderstaande tekening.

Wielen draaien niet soepel
De nieuwe wielen, om soepel te draaien, moeten worden doorgedraaid. Lagers zitten goed vast en voor een optimale prestatie moeten worden belast. Controleer ook of de schroeven zijn niet te vast aangedraaid.
3) Lagers
Er zijn de volgende soorten lagers:
608 z – gewone lager voor beginners.
ABEC 1, 3, 5, 7 – goede lager, lange levensduur.
Hoe groter de cijfer bij ABEC des te beter de nauwkeurigheid van het lager en kwaliteit van het materiaal. Goede kwaliteit van lagers garandeert een vlotte rit op skeelers. Alle lagers zijn voorzien van vet en hoeven niet opnieuw worden gesmeerd. Vermijd stoffige, vette en natte oppervlakten. De natte of vochtige lagers moeten worden gedroogd met een schone doek. Versleten lagers moeten worden vervangen.
Vervanging van lagers
- Haal de wielen eraf van de loper.
- Verwijder de eerste lager van het wiel met geschikte gereedschap.
- Verwijder vervolgens de lagering en de tweede lager.
- Maak de lager schoon met een droge doek of vervangen voor de nieuwe.
- Plaats de eerste lager in het wiel.
- Plaats de lagering en de tweede lager.

4) Moeren en andere elementen
De zelfborgende moeren en andere beschermende elementen kunnen niet meer goed functioneren als ze verroest, versleten of losgemaakt zijn. In dit geval moeten zij worden vervangen. Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen slechts eenmalig gebruik van zelfborgende moeren.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
КОМЕНТАРИ

BG

Внимателно прочети тази инструкция преди да ползваш продукта и запази я за по-нататъшна употреба!!!
ПРИНЦИПИ ЗА БЕЗОПАСНО ПОЛЗВАНЕ
1. Каране на ролкови кънки трябва да се извършва върху равна, чиста и суха повърхност, преди да започнеш на караш трябва да се увериш, дали на място, където ще караш, няма дупки, ями, камъни, скали, които могат да доведат до падане и нараняване. Избегвай от неравни, стръмни, хлъзгави, прашни, каменисти и мокри повърхности.
2. Каране на ролкови кънки трябва да се извършва далеч от други потребители на пътищата.
3. Не може да се ползва ролкови кънки нито на улица, нито на тротоара.
4. Не може да се ползва ролкови кънки след здрач.
5. Не може да се ползва ролкови кънки на улицата карайки след превозни средства, като напр. коли, колела, автобуси, камиони и др.
6. С цел ползване на ролкови кънки препоръчва се слагане на предпазни средства тоест: каск, протектори на китки, лакти и колена и отразяващи елементи. Предпазни средства са предназначени за защита срещу евентуални вреди на организма.
7. Преди всяка употреба трябва да се провери закрепване на всички връзки. Можеш да започнеш да караш само ако устройството е напълно функционално. Преди каране на ролкови кънки, трябва да се провери дали всички болтове са добре опънати и дали колелата се въртят правилно.
8. Устройството трябва редовно да се проверява за износване и повреди, само тогава то ще отговаря на условия за безопасност. Не може да се ползва повредено устройство.
9. Постоянно поддържане на ролкови кънки в добро състояние, увеличава тяхна безопасност.
10. Не може да се изпълняват никакви сложни фигури и акробации с ролкови кънки. Ролковите кънки са единствено за рекреационно каране.
11. Премахни всички остри ръбове, които са резултат на използването.
КАРАНЕ НА РОЛКОВИ КЪНКИ
Използване на ролкови кънки, поради непрекъснато движение със значителна скорост, изисква подходяща техника на ползване, която осигурява безопасност на този който кара и на хората в околността. Поради рекреационно предназначение на ролковите кънки, препоръчва се използване на стандартни техники за каране с изключение на различни еволюции и скокове. По време на каране на ролкови кънки трябва да се повиши внимание. Скоростта винаги трябва да е съответна с ниво на умение. Препоръчваме да се кара ролкови кънки на предназначени за това места. Каране на ролкови кънки трябва да се извършва върху равна, плоска, чиста и суха повърхност, преди да започнеш на караш трябва да се увериш, дали на място, където ще караш, няма дупки, ями, камъни, скали, които могат да доведат до падане и нараняване. Избегвай от неравни, стръмни, хлъзгави, прашни, каменисти и мокри повърхности.
Да се научиш да падаш значително може да намали възможност от сериозно нараняване на тяло:
а) ако загубиш равновесие, наклони се, за да минимализираш разстояние на падане
б) по време на падане старай се да падаш на мека част на тялото
в) при падане старай се, доколкото е възможно, да си еластичен
ТЕХНИКИ НА СПИРАНЕ
Когато ролкови кънки са оборудвани със спирачка:
трябва да се вдигне бавно върха на ролкова кънка, върху която спирачката е монтирана (ако двете ролкови кънки имат спирачки, може да се избере една от тях и да се я ползва за спиране), след това трябва да се притисне спирачката към повърхността на земята.
Когато ролкови кънки не са оборудвани със спирачка или тя бе премахната:
препоръчва се да се използва така наречена техника "T-Braking Technique" – обаче само за опитни потребители! Трябва да се премести цялото телесно тегло на един крак, след това другия крак да се премести зад първия, така да се настенят под прав ъгъл. Това изглежда като буквата "T".
КОНСТРУКЦИЯ НА РОЛКОВИ КЪНКИ
Ролкови кънки се състоят от две части: обувка и долна част. Обувката е изцяло изработена от пластмасов материал или нейна предна част може да е изработена от мек материал. Долната част, наричана плаз, е изработена от PP материал или от алуминий. Колелата са поставени на два лагера и са закрепени към плаза с винтове и самозаконтрящи се гайки. Ролкови кънки не са оборудвани с механизъм на каране и нямат оборудване за разбег.
ВНИМАНИЕ !!! Не може да се прави никакви изменения на ролкови кънки, тъй като това може да допринесе за влошаване на безопасността.
Такие эксплуатационные материалы, как: колеса, подшипники или тормоза, которые подлежат натуральному стиранию, не могут быть отданы в магазин в качестве рекламации.

РЕГУЛИРАНЕ НА РАЗМЕР НА РОЛКОВА КЪНКА
1. Преди да започнете да регулирате избран размер, трябва да отслабите двусекционна стяга (горна и долна).
2. Трябва да се отслаби затягаща дръжка (натисне бутона), разположена на вътрешната на подвижима обувка.
3. След това трябва да се избере съответен размер, така че блокадата да влезе в съответен отвор и да се освободи бутона.
Самозаконтрящи се гайки и други самозаконтрящи елементи могат да изгубат своята ефективност когато са ръждясали, изтъркани или са разхлабени. В този случай незабавно трябвата да бъдат сменени. От съображения за безопасност препоръчва се само за еднократна употреба на самозаконтрящи се гайки.

ПОДДРЪЖКА
Редовна поддръжка има съществено значение за безопасността на каране на ролкови кънки и удължава живота им. Постоянното поддържане на ролкови кънки в добро състояние, увеличава тяхна безопасност. След каране на ролкови кънки е препоръчително цялостно почистване и изсушаване. Трябва да се извади малки камъчета и други чужди елементи, които могат да се намират между колелата. По време на каране на ролкови кънки някои елементи като: спирачка, колела, лагери са подложени на износване. Трябва редовно да се проверява състоянието им и, ако е необходимо, да се ги замени с нови.
1. Спирачки
Ако спирачките не работят правилно, това може да означава, че са износени. За това състояние информира ни ъгъл между долна повърхност на спирачката и тази повърхност, по която тя се движи. Ако той е по-голям от 40º тогава трябва да се смени спирачката.
Смяна на спирачките:
- Отвърти осеви винтове които се намират до спирачката използвайки подходящ уред.
- Премахни конзола на спирачката от плаза.
- Снеми спирачката от конзолата с помощта на отвертка.
- Закрепи нова спирачка.
- Сложи спирачна конзола върху плаза и завий осев винт и гайка.
- Увери се, че винта е добре затегнат.
От съображения за безопасност се препоръчва да се използва само веднъж самоблокиращи гайки.
2. Колела
Дурометър показва твърдостта на колетала – колкото по-високо число, толкова по-твърдо колело. Напр. колела 78А – са меки, а 92А са твърди. Меки колела адаптират се по-добре към пътя и осигутяват по-добра тракция. Твърдите колела износват се по-бавно, но осигуряват по-малка тракция и по-малък комфорт на каране. Размерът на колелата се измерва в милиметри.
60-64мм – малки колела с нисък център на тежестта, помогат на начинаещите да запазят стабилността.
70-72мм – средни колела, които се използват за каране на дълги разстояния и за рекреационно каране.
76-84мм – големи колела, използвани за бързо каране, най – устойчиви за средно-напреднали и напреднали потрбители.
По време на каране ролкови кънки колелата се износват и трябва да се заменят периодично. Степента на износване на колелата зависи от много фактори, като например стил на каране, повърхност, ръст и тегло на потребителя, климатичнми условия, материал на колелата и тяхна твърдост.
Колелата от вътрешна страна износват се по-бързо. Предни колела износват се по-бързо от средни и задни колела. Препоръчително е да се върти колелата след каране около 70 км, или в случай на видимо износване на колелата.
Смяна на колелата:
- Отвърти осеви винтове които се намират до спирачката използвайки подходящ уред.
- Снеми колелото от плаза.
- Извади лагери с втулка от колелто.
- Сложи лагери с втулка в новите колела.
- Сложи колела на плаза и довурти осеви винтове.
Не трябва да се затяга твърде силно болтове закрепващи колелата.
От съображения за безопасност се препоръчва да се използва само веднъж самоблокиращи гайки.
Ротация на колелата
По време на ротация на колелата увери се, че най-износеното колело ще смени положението си с най-малко износеното. Всяко колело с по-голямо износване от вътрешна страна трябва да се обърне със 180 градуса, така че най-износената страна да е отвън. Това ще осигури равномерно износване на колелата. Трябва да се следва рисунката по-долу.

Колела не се въртят плавно
Новите колелла за да се въртят плавно трябва да се ги дотрие. Лагерите са тясно монтирани и за оптимална ефективност изискват натоварване. Трябва също да се провери дали винтовете не са твърде силно затегнати.
3. Лагери
Има следни видове лагери:
608 z – обикновени лагери за начинаещи.
ABEC 1, 3, 5, 7 – добър лагет, дълъг живот.
Номер до ABEC колкото по-голямо толкова по-прецизен лагер и по-добър материал, от който е изработен.
Добро качество на лагерите осигурява плавно каране на ролкови кънки. Всичките лагери имат смазка и не изискват повторно намазване. Трябва да се избегва от прашни, мазни и мокри повърхности. Мокри или влажни лагери трябва да се изсуши с чиста кърпа. Износен лагер трябва да се смени.
Смяна на лагери
- Снеми колелата от плаза.
- Извади първия лагер от колелото използвайки подходящ уред.
- След това извади втулка и втрория лагер.
- Почисти лагера с суха кърпа и го смени с нов.
- Сложи първия лагер в колелото.
- Сложи втулката и втория лагер.
4. Гайки и други самозаконтрящи се елементи
Самозаконтрящи се гайки и други самозаконтрящи се елементи могат да изгубат своя ефективност ако са ръждясали, изтрити или са разхлабени. В такъв случай незабавно трябва да бъдат сменени. От съображения за безопсаност самозаконтрящи се гайки трябва да се използва само веднъж.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z ŁYŻWOROLEK I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA ! (PL)

ZASADY BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA
1.Jazda na łyżworolkach powinna odbywać się na równej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni, przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że na obszarze gdzie będzie odbywała jazda nie występują dziury, doły, głazy, kamienie, muldy, które mogłyby spowodować upadek i uszkodzenia ciała. Unikaj powierzchni nierównych, stromych, śliskich, zapylonych, kamienistych i mokrych.
2.Jazda na łyżworolkach powinna odbywać się z dala od innych użytkowników dróg.
3.Nie wolno korzystać z łyżworolek na ulicy, ani na chodniku.
4.Nie można korzystać z łyżworolek po zmroku.
5.Nie wolno korzystać z łyżworolek trzymając się za pojazdami w ruchu jak np. samochód, rower, autobus, ciężarówka, itp.
6.W celu użytkowania łyżworolek zaleca się zakładanie wyposażenia ochronnego takiego jak: kask, ochraniacze na nadgarstki, łokcie i kolana oraz elementów odblaskowych. Sprzęt ochronny ma na celu zabezpieczenie przed ewentualnymi urazami ciała.
7.Przed każdym użyciem należy sprawdzać mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy, jeżeli łyżworolki są całkowicie sprawne. Przed jazdą na łyżworolkach należy sprawdzić czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone oraz czy kółka prawidłowo się obracają (sprawdzenie działania w ruchu).
8.Łyżworolki powinny być regularnie sprawdzane pod względem zużycia i uszkodzeń tylko wtedy będą one spełniały warunki bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego.
9.Stałe utrzymanie łyżworolek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo.
10.Na łyżworolkach nie wolno wykonywać żadnych skomplikowanych figur i akrobacji. Służą tylko i wyłącznie do jazdy rekreacyjnej.
11.Należy usuwać jakiekolwiek ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania.
JAZDA NA ŁYŻWOROLKACH
Użytkowanie łyżworolek, z uwagi na przebywanie w ciągłym ruchu, ze znaczną prędkością, wymaga właściwej techniki użytkowania zapewniającej bezpieczeństwo jadącemu oraz osobom znajdującym się w pobliżu. W związku z rekreacyjnym przeznaczeniem łyżworolek zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy z wyłączeniem wszelkich ewolucji oraz skoków. Podczas jazdy na łyżworolkach należy zachować ostrożność. Prędkość należy zawsze dostosować do poziomu umiejętności. Zalecamy jazdę na łyżworolkach w wyznaczonych do tego miejscach. Jazda na łyżworolkach powinna odbywać się na równej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni, przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że na obszarze gdzie będzie odbywała jazda nie występują dziury, doły, głazy, kamienie, muldy, które mogłyby spowodować upadek i uszkodzenia ciała. Unikaj powierzchni nierównych, stromych, śliskich, zapylonych, kamienistych i mokrych. Unikaj nadmiernej prędkości.
Nauczenie się jak upadać może znacznie zredukować możliwość poważnego uszkodzenia ciała:
a) jeśli tracisz równowagę, skul się, aby zminimalizować odległość upadku,
b) przy upadku staraj się upadać na miękką część ciała
c) przy upadku staraj, o ile to możliwe być elastycznym
TECHNIKI HAMOWANIA
Jeżeli łyżworolki są wyposażone w hamulec: należy wolno podnieść czubek łyżworolki, na której zamontowany jest hamulec, (jeżeli obie łyżworolki posiadają hamulec, można wybrać dowolną i używać jej do hamowania), następnie należy przycisnąć hamulec do nawierzchni podłoża.
Jeżeli łyżworolki nie są wyposażone w hamulec lub został on ściągnięty: zaleca się stosowanie tzw. techniki "T-Braking Technique" - jednak wyłącznie dla zaawansowanych użytkowników! Należy przenieść cały ciężar ciała na jedną stopę, następnie drugą stopę przesunąć za pierwszą i ustawiając prostopadle. Wygląda to jak litera "T".
KONSTRUKCJA ŁYŻWOROLEK
Łyżworolki składają się z dwóch elementów: buta i części dolnej. But jest wykonany całkowicie z tworzywa sztucznego lub jego część przednia może być wykonana z materiału miękkiego. Część dolna, zwana płozą wykonana jest z aluminium lub PP. Kółka są osadzone na dwóch łożyskach i przymocowane są do płozy za pomocą śrub i nakrętek samoblokujących.
Łyżworolki nie zostały wyposażone w mechanizm kierowania i nie posiadają urządzenia rozbiegowego.
UWAGA !!! Nie można dokonywać żadnych modyfikacji w łyżworolkach ponieważ mogą przyczynić się do pogorszenia bezpieczeństwa.
Materiały eksploatacyjne takie jak kółka, łożyska oraz hamulce podlegające naturalnemu zużyciu nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

REGULACJA ROZMIARU ŁYŻWOROLKI
1. Przed przystąpieniem do regulacji wybranego rozmiaru należy rozluźnić zapięcie dwusekcyjne (górne i dolne).
2. Należy rozluźnić uchwyt zaciskowy (nacisnąć przycisk) znajdujący się po zewnętrznej stronie buta ruchomego.
3. Następnie należy ustawić odpowiedni rozmiar tak aby blokada weszła w odpowiedni otwór i zwolnić przycisk.
Nakrętki samozabezpieczające oraz inne elementy samozabezpieczające mogą tracić swoją skuteczność gdy są zardzewiałe, przetarte bądź uległy poluzowaniu. W takim wypadku należy je niezwłocznie wymienić. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek.
KONSERWACJA
Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy na łyżworolkach oraz wydłuża ich żywotność. Stałe utrzymanie łyżworolek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo. Po zakończeniu jazdy na łyżworolkach zalecane jest ich staranne czyszczenie i osuszenie. Należy usunąć drobne kamienie i inne obce elementy, które mogą znajdować się między kółkami. Podczas jazdy na łyżworolkach niektóre elementy, takie jak: hamulec, kółka, łożyska mogą ulec zużyciu. Należy regularnie sprawdzać ich stan i w razie potrzeby należy wymieniać je na nowe.
1) Hamulce
Jeżeli hamulce nie funkcjonują prawidłowo, to może to świadczyć o ich zużyciu. Informuje nas o tym kąt zawarty pomiędzy dolną powierzchnią hamulca a nawierzchnią, po której się porusza. Jeżeli jest on większy niż 40º to hamulec należy wymienić.
Wymiana hamulców:
-Odkręć śrubę osiową znajdującą się przy hamulcu używając odpowiedniego narzędzia.
-Zdejmij wspornik hamulca z płozy.
-Za pomocą śrubokręta zdejmij hamulec ze wspornika.
-Zamocuj nowy hamulec.
-Załóż wspornik hamulca na płozę i przykręć śrubę osiową i nakrętkę.
-Upewnij się, że śruba jest dobrze dokręcona.
Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek.
2) Kółka
Durometr oznacza twardość kółek – im wyższy jest numer tym twardsze są kółka. Np. kółka 78A – to kółka miękkie, 92A to twarde kółka. Kółka miękkie lepiej adaptują się do drogi i zapewniają lepszą trakcję. Kółka twarde wolniej się zużywają, ale zapewniają mniejszą trakcję i mniejszy komfort jazdy.
Rozmiary kółek są mierzone w milimetrach.
60-64mm – kółka małe z niskim środkiem ciężkości, pomocne początkującym w utrzymaniu stabilności.
70-72mm – kółka średnie, używane do długich dystansów i jazdy rekreacyjnej.
76-84mm – kółka duże, używane do szybkiej jazdy, najbardziej trwałe dla średnio-zaawansowanych i zaawansowanych.
Podczas jazdy na łyżworolkach kółka ulegają zużyciu i należy je wymieniać co pewien czas. Stopień zużycia kółek zależy od wielu czynników, takich jak: styl jazdy, powierzchnia, po której się jeździ, wzrost i waga użytkownika, warunki atmosferyczne, materiał kółek i ich twardość.
Kółka po wewnętrznej stronie zużywają się szybciej. Przednie kółka zużywają się szybciej niż kółka środkowe i tylnie. Zalecana jest rotacja kółek po przejechaniu około 70 km lub w przypadku widocznego zużycia kółek.
Wymiana kółek:
-Odkręć śruby osiowe mocujące kółka używając odpowiedniego narzędzia.
-Ściągnij kółko z płozy.
-Wyciągnij łożyska wraz tulejką z kółka.
-Włóż łożyska z tulejką do nowego kółka.
-Załóż kółka na płozę i dokręć śruby osiowe.
Nie należy dokręcać zbyt mocno śrub mocujących kółka.
Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek.
Rotacja kółek
Podczas rotacji kółek należy upewnić się, że najbardziej zużyte kółko zamieni się położeniem z kółkiem o najmniejszym zużyciu. Każde kółko o większym zużyciu po wewnętrznej stronie należy obrócić o 180 stopni, tak by bardziej zużyta strona była zwrócona na zewnątrz. Zapewni to równomierne zużywanie się kółek. Należy postępować według rysunku poniżej.

Kółka nie obracają się płynnie
Aby nowe kółka obracały się płynnie, należy je dotrzeć. Łożyska są ściśle osadzone i dla optymalnej wydajności wymagają obciążenia. Należy również sprawdź czy śruby nie są za mocno dokręcone.
3) Łożyska
Wyróżnia się następujące typy łożyska:
608 z - zwykłe łożysko dla początkujących.
ABEC 1, 3, 5, 7 - dobre łożysko, długa żywotność.
Cyfra przy ABEC im jest większa tym lepsza jest precyzja łożyska i materiał, z jakiego zostało ono wykonane.
Dobra jakość łożysk gwarantuje płynną jazdę na łyżworolkach. Wszystkie łożyska zostały zaopatrzone w smar i nie wymagają ponownego smarowania. Należy unikać zapylonych, tłustych i mokrych powierzchni. Mokre lub wilgotne łożyska należy suszyć czystą szmatką. Zużyte łożyska należy wymienić.
Wymiana łożysk
-Ściągnij kółka z płozy.
-Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia.
-Następnie wyciągnij tulejkę i drugie łożysko.
-Oczyść łożysko suchą szmatką lub wymień je na nowe.
-Włóż pierwsze łożysko do kółka.
-Włóż tulejkę i drugie łożysko.
4) Nakrętki i inne elementy samozabezpieczające
Nakrętki samozabezpieczające oraz inne elementy samozabezpieczające mogą tracić swoją skuteczność gdy są zardzewiałe, przetarte bądź uległy poluzowaniu. W takim wypadku należy je niezwłocznie wymienić. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek.

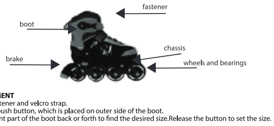
MANUAL
USING PLEASE READ BELOW INSTRUCTION VERY CAREFUL AND KEEP FOR FUTURE USE. (GB)

1. For skating please choose flat, clean and dry surface. You should avoid holes, stones which can caused that you may fall down during the skating.
2. For safety skating please avoid road for cars, sidewalks and skating after dusk.
3. During skating the user should always wear protective equipment like: knee protectors, hand/wrist protectors, elbow protectors, helmets and reflective device.
4. Before each using please check each screws and nuts in skates very carefully if each joint is correct. Please check the wheels' rotation during running checks.
5. You should change screws and nuts if they are rusty or if they don't join correct.
6. Pay attention to the condition of the in-line skates.
7. Check and clean the bearings and wheels.
8. Make sure that the bolts are tightened properly.
9. Replace brakes when necessary.
10. Do not modify the in-line skates as it can be dangerous to your safety.
11. Avoid high speeds.
12. Do not skate holding any vehicles.
13. Please remove any sharp edges created through use.

SKATING USING IN-LINE SKATES
Using in-line skates, due to constant moving at considerable speed, requires appropriate technique of use, which provides safety for skater and the persons in their vicinity. Because of the recreational purpose of in-line skates, it is suggested to use standard skating techniques without any evolutions or jumps. It is highly recommended to use safety pads and helmets. The skater must always be cautious during skating and adjust the speed to the level of their skills. Appropriate surface is crucial – it must be smooth, clean and dry. The slope terrain and slippy, dusty, stony, wet ground should be avoided.
Before skating using in-line skates ensure that all bolts are tightened.
We recommend using in-line skates in places assigned for that purpose.
Learning how to fall may significantly reduce the possibility of serious body injury:
a) if you lose the balance, curl up in order to minimize the distance of the fall,
b) in case of a fall, try to fall to a soft body part,
c) in case of a fall, try to be flexible as far as possible.

BRAKING TECHNIQUES
If the in-line skates are equipped with brake:
The front part of the in-line skate equipped with brake should be slowly raised, (if both in-line skates are equipped with brakes, any of them can be used for braking). then the brake should be pushed firmly towards the ground.
If the Rollerblades are not equipped with brake or it was removed:
If skate are provide with breaker you should push breaker.
If skates are without breaker you should use "T-Braking Technique", it means that you should place your legs in "T" letter.

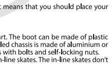
THE IN-LINE SKATES' DESIGN
The in-line skates consist of two elements: the boot and the lower part. The boot can be made of plastic entirely or have its front part made of soft material. The lower part, called chassis is made of aluminium or PP. The wheels are mounted to bearings, which are fixed to the chassis with bolts and self-locking nuts.
Read the manual and remember the basic rules of safe skating using in-line skates. The in-line skates don't contain steering mechanism and starting device.
ATTENTION ! ANY CHANGES IN SKATE CONSTRUCTION ARE PROHIBITED.
Consumables such as wheels, bearings, and brakes that are subject to natural wear and tear cannot constitute the basis for a complaint



SIZE ADJUSTMENT
1. Undo the fastener and velcro strap.
2. Release the push button, which is placed on outer side of the boot.
3. Move the front part of the boot back or forth to find the desired size.Release the button to set the size.

Self-locking nuts and other self-locking fixings may loose their effectiveness if they are corroded, frayed, or have been loosened. In this case, replace them immediately.
The self-locking nuts and other self-locking fixings may loose their effectiveness if you use them more than one time.

MAINTENANCE
Maintenance is very important for safe skating and extends the in-line skates' life. After each use of the in-line skates it is suggested to clean them and dry carefully. Small stones and other objects found between wheels must be removed. Some elements like: brakes, wheels or bearings are subject to wear. Their condition must be regularly checked and the elements shall be replaced with new if necessary.
1. BRAKES
If the brakes do not work properly, it can be caused by their wear. The angle between the lower part of the brake and the surface on which it moves indicates the wear. If it exceeds 40º, the brake must be replaced.
Brake replacement:
-Unscrew the axis bolt, which is located by the brake, using appropriate tool.
-Remove the brake bracket from the chassis.
-Remove the brake from bracket using a screwdriver.
-Install new brake.
-Install new brake bracket on the chassis and fix the axis bolt and the nut.
-Make sure that the bolt is properly tightened.
The bolt should not be tightened too heavily.
For the safety reasons it is suggested to use self-locking nuts only once.
2.Wheels
The durometer indicates wheels hardness – the higher the number, the harder the wheels. I.e. wheels 78A – are soft wheels, 82A are hard wheels. Soft wheels adapt better to the road and provide better traction
Hard wheels wear slower and provide lower traction and lower skating comfort.
The wheels dimensions are in millimetres.
60-64 mm – small wheels with low centre of gravity, help the beginners to keep stability.
70-72 mm – medium wheels, used for long distances and recreational skating.
76-84 mm – big wheels, used for fast skating, the most durable for medium experienced and experienced skaters.
The wheels wear during skating and shall be replaced from time to time. The wear rate depends on many factors, such as: skating style, surface, height and weight of the skater, weather, the wheels material and their hardness.
Wheels wear faster on the inner side. The front wheels wear faster than the middle and back ones. The wheels rotation is suggested after skating for about 70 km or in case of visible signs of wear.
Wheels replacement:
-Unscrew the wheels axis bolts using appropriate tool.
-Remove the wheel from the chassis.
-Remove the bearing from the wheel.
-Put the bearing with sleeve into the wheel.
-Install the wheels on the chassis and tighten the axis bolts.
The wheels fixing bolts should not be tightened too strongly.
For the safety reasons it is suggested to use the self-locking nuts only once.
Wheels rotation.
During rotation of wheels make sure that the most worn wheel will interchange its position with the less worn one. Each wheel with bigger wear on the inner side shall be positioned in a way that the more worn side faces the outside. It will provide uniform wear of wheels. The operation should be realised according to scheme.



The wheels do not move freely.
To make the new wheels rotate freely, they must be grinded-in. The bearings are tightly fixed and require load for optimum efficiency. Make also sure, that the bolts are not tightened too strongly.

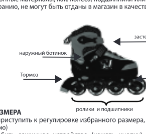
3. Bearings
The following types of bearings can be used:
608Z – common bearings for beginners.
ABEC 1, 3, 5, 7… - very good bearings, long durability.
The bigger is the number by ABEC, the better the bearing's precision and the material of which it was made.
Good bearings' quality ensures fluent skating. All bearings were greased and do not require next lubrication. Dusty, greasy and wet surfaces shall be avoided. Wet or damp bearings shall be dried with clean cloth. Worn bearings must be replaced.

Bearings replacement
-Remove the wheels from the chassis.
-Remove the bearing from the wheel using appropriate tool
-Remove the sleeve and the second bearing.
-Clean the bearing with dry cloth or replace it with new one.
-Insert the bearing into the wheel.
-Inert the sleeve and the second bearing.

4. Self-locking nuts
Self-locking nuts and other self-locking fixings may loose their effectiveness if they are corroded, frayed, or have been loosened. In this case, replace them immediately.
The self-locking nuts and other self-locking fixings may loose their effectiveness if you use them more than one time.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНЬКОВ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ! (RUS)

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РОЛИКОВЫХ КОНЬКОВ
1.Кататься на роликовых коньках следует по ровной, чистой и сухой поверхности. Перед началом катания следует убедиться, что там, где Вы будете кататься, нет ямок, выбоин, камней, валунов, которые могли бы привести к падению и травмам. Избегайте неровных, отвесных, скользких, запыленных, каменистых и мокрых поверхностей.
2.Кататься на роликовых коньках следует в отдалении от других участников дорожного движения.
3.Нельзя кататься на роликах по проезжей части и по тротуару.
4.Нельзя кататься на роликах в сумерки.
5.Нельзя кататься на роликах, держась за едущий транспорт (на пример за автомобиль, велосипед, автобус, грузовик и т. д.).
6.Во время использования роликовых коньков рекомендуется надевать защитное снаряжение (велосипедный шлем, защиту для запястья, локтей, колен, а также светоотражающие элементы). Защитное снаряжение должно предохранять Вас от возможных травм.
7.Перед каждым использованием следует проверить крепление всех соединений. Катание можно начать лишь в том случае, если устройство полностью исправно. Перед катанием на роликовых коньках следует проверить, хорошо ли закручены все болты.
8.Устройство должно регулярно проверяться на наличие износа и повреждений, лишь в этом случае оно будет отвечать требованиям безопасности. Нельзя использовать неисправное устройство.
9.Постоянное содержание роликовых коньков в хорошем состоянии увеличивает безопасность их использования.
10.На роликах нельзя выполнять никаких сложных фигур и акробатических упражнений. Они применяются исключительно для спокойной езды.
11.Все, находящиеся рядом и в ближайшем соседстве, острые предметы следует убрать с того места, где Вы будете ездить.
КАТАНИЕ НА РОЛИКОВЫХ КОНЬКАХ
Использование роликов (принимая во внимание то, что Вы находитесь в постоянном движении и двигаетесь с большой скоростью) требует соответствующей техники использования, гарантирующей безопасность пользователя, а также лицам, находящимся вблизи. В связи с тем, что роликовые коньки предназначены для спокойной езды, рекомендуется использовать стандартные способы катания, без заносов и прыжков. Во время катания на роликовых коньках следует соблюдать осторожность. Скорость всегда должна отвечать умению. Рекомендуется кататься на роликовых коньках в специально предназначенных для этого местах. Кататься на роликах следует по ровной, чистой и сухой поверхности. Перед началом катания следует убедиться, что там, где Вы будете кататься, нет ямок, выбоин, камней, валунов, которые могли бы привести к падению и травмам. Избегайте неровных, отвесных, скользких, запыленных, каменистых и мокрых поверхностей. Избегайте слишком быстрой езды.
Обучение падать может значительным образом ограничить сильные повреждения тела:
а) если Вы тратите равновесие, следует съежиться, чтобы минимализировать отдаленность падения,
б) при падении старайтесь ударяться мягкой частью тела,
в) при падении старайтесь, насколько это возможно, быть эластичны.
ТЕХНИКА ТОРМОЖЕНИЯ НА РОЛИКОВЫХ КОНЬКАХ
Если роликовые коньки оснащены тормозом: следует плавно поднять носок роликовых коньков, на котором установлен тормоз (если роликовые коньки оснащены тормозом, то для торможения можно использовать любую высоту), а затем прижать тормоз к земле.
Если роликовые коньки не оснащены тормозом или же он снят: Следует переместить вес тела на одну ногу, поворачивая коньки под углом 90º. Выглядит это как буква «Т».
УСТРОЙСТВО РОЛИКОВЫХ КОНЬКОВ
Роликовые коньки состоят из двух основных элементов: ботинка и нижней части. Ботинок полностью изготовлен из искусственного материала, а его передняя часть может быть изготовлена из мягкого материала. Нижняя часть, называемая иногда полозьями, изготовлена из комбинированных материалов или алюминия. Колесики, имеющие по два подшипника, прикреплены к полозьям при помощи болтов и блокировочных гаек. Роликовые коньки не снабжены механизмой управления и не имеют установки для разбега.
Нельзя модифицировать коньки, так как это может ухудшить безопасность использования.
Такие эксплуатационные материалы, как: колеса, подшипники или тормоза, которые подлежат натуральному стиранию, не могут быть отданы в магазин в качестве рекламации.



РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРА
1. Перед тем, как приступить к регулировке избранного размера, следует расслабить двойную застежку (верхнюю и нижнюю)
2. Следует расслабить зажимное устройство (нажать кнопку), находящееся с внутренней стороны движимого ботинка.
3. Далее следует установить соответствующий размер так, чтобы блокада вошла в нужное отверстие и отпустить кнопку.
Блокировочные гайки и другие блокировочные элементы могут терять свою эффективность в случае, если они заржавеют, протрутся или же открутятся. В таком случае их следует как можно быстрее заменить. Из соображений безопасности рекомендуется применять исключительно блокировочные гайки.
УХОД ЗА РОЛИКОВЫМИ КОНЬКАМИ
Регулярный уход за роликовыми коньками имеет принципиальное значение для безопасного катания, а также продлевает срок их эксплуатации. Постоянное содержание роликовых коньков в хорошем состоянии увеличивает безопасность их использования. После каждой езды на роликовых коньках рекомендуется их тщательно вычистить и высушить. Необходимо удалить мелкие камешки и другие элементы, которые могли застрять между колесиками. Во время катания на коньках некоторые элементы (такие как тормоз, колесики, подшипники) могут износиться. Регулярно проверяйте их состояние и в случае необходимости замените новыми.
1.Тормоза
Неправильная работа тормозов может свидетельствовать об их износе. Это можно проверить, измеряя угол между нижней поверхностью тормоза и землей. Если угол составляет более 40º, то тормоз следует заменить.
Замена тормозов:
- Используя соответствующие инструменты, открутите осевой болт, находящийся рядом с тормозом.
- Снимите кронштейн тормоза с полозьев.
- При помощи отвертки снимите тормоз с кронштейна.
- Прикрутите новый тормоз.
- Установите кронштейн тормоза на полозья, прикрутите осевой болт и гайку.
- Убедитесь, что болт хорошо закручен.
Из соображений безопасности рекомендуется применять исключительно блокировочные гайки.
2.Колесики
Для измерения твердости колесиков используется дюрометр – чем выше номер, тем колесики тверже. На пример колесики 78A – мягкие, а 92A являются твердыми колесиками. Мягкие колесики легче подавляют неровности дороги и гарантируют лучшее качение. Твердые колесики медленнее изнашиваются, но у них худшее качение и меньший комфорт езды.
Диаметр колесиков измеряется в миллиметрах.
60-64 мм – маленькие колесики с низким центром тяжести, помогают начинающим пользователям удерживать устойчивость.
70-72 мм – средние колесики, применяющиеся для длинных дистанций и спокойной езды.
76-84 мм – большие колесики, которые используются для быстрой езды. Они самые прочные и рекомендуются для продвинутых пользователей, а также для пользователей среднего уровня.
Во время езды на роликовых коньках колесики изнашиваются, поэтому их следует регулярно заменять. Степень износа колесиков зависит от нескольких факторов: стиль езды, тип поверхности, по которой Вы катаетесь, рост и вес пользователя, атмосферные условия, материал колесиков и их твердость.
Колесики быстрее изнашиваются с внутренней стороны. Передние колесики изнашиваются быстрее, чем средние и задние. После проезда 70 км в случае заметного износа колесиков, рекомендуется поменять их местами.
Замена колесиков:
- Используя соответствующие инструменты, открутите осевые болты, крепящие колесики.
- Снимите колесики с полозьев.
- Выньте подшипники и втулку из колесика.
- Вставьте подшипники и втулку в новое колесико.
- Установите колесики на полозья и прикрутите осевые болты.
Болты, крепящие колесики не следует закручивать слишком сильно.
Из соображений безопасности рекомендуется применять исключительно блокировочные гайки.
Замена колесиков местами
Во время замены колесиков местами следует проследить, чтобы наиболее изношенное колесико было установлено на место наименее изношенного. Каждое из наиболее изношенных с внутренней стороны колесиков следует повернуть на 180 градусов, таким образом, чтобы наиболее изношенная часть находилась с внешней стороны. Это обеспечит равномерный износ колесиков. Замену следует производить таким образом, как это показано на рисунке ниже.

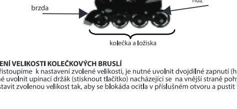
олесики плохо вращаются
Чтобы новые колесики хорошо вращались, они должны притереться. Подшипники в роликовых коньках насажены очень плотно, поэтому для их оптимальной работы требуется нагрузка. Следует также проверить, хорошо ли закручены болты.
3. Подшипники
Выделяются следующие типы подшипников: 608Z и ABEC 1, 3, 5, 7.
Чем высшее значение имеет цифра рядом с сокращением «ABEC», тем большую четкость имеет подшипник и тем лучше материал, из которого он изготовлен.
Высокое качество подшипников гарантирует плавную езду на роликовых коньках. Все подшипники в роликах смазаны, поэтому повторная смазка не требуется. Следует избегать пыльных, жирных и мокрых поверхностей. Мокрые или сырые подшипники необходимо протереть сухой тряпочкой. Изношенные подшипники следует заменить.
Замена подшипников
- Снимите колесики с полозьев.
- Используя соответствующие инструменты, снимите первый подшипник с колесика.
- Затем выньте из колесика втулку и второй подшипник.
- Протрите подшипник сухой тряпочкой или же замените новым.
- Вставьте первый подшипник в колесико.
- Вставьте втулку и второй подшипник.
4.Гайки и другие блокировочные элементы
Блокировочные гайки и другие блокировочные элементы могут терять свою эффективность в случае, если они заржавеют, протрутся или же открутятся. В таком случае их следует как можно быстрее заменить. Из соображений безопасности рекомендуется применять исключительно блокировочные гайки.

NÁVOD K POUŽITÍ
NEŽLI ZAČNEŠ POUŽÍVAT KOLEČKOVÉ BRUSLE, PŘEČTI SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A ZANECH K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ! (CZ)
PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽITÍ
1. Jízda na kolečkových bruslích by měla být provozována na rovném, plochém, čistém a suchém povrchu, před zahájením jízdy je nutné se ujistit, že na prostoru, kde jízda bude probíhat, nejsou žádné díry, dolíky, kameny či muldy, které by mohly zapříčinit pád a poškození těla. Vyhýbej se nerovným, strmým, kluzkým, zaprášeným a kamenným a mokrým povrchům.
2. Jízda na kolečkových bruslích by měla probíhat daleko od jiných uživatelů cest.
3. Kolečkové brusle se nesmí používat na ulici ani na chodníku.
4. Kolečkové brusle se nesmí používat po setmění.
5. Kolečkové brusle se nesmí používat tak, že se jezdec pohybuje za vozidly v provozu jako např. auto, kolo, autobus, nákladní vozidlo apod.
6. Při jízdě na kolečkových bruslích je doporučeno používat chrániče, jde především o: přilbu, chrániče zápěstí, loktů a kolen a rovněž odrazové reflexní prvky. Účelem ochranného vybavení je ochrana před případnými úrazy.
7. Před každým použitím je třeba ověřit připojení všech spojů. Jízdu lze započít pouze tehdy, kdy zařízení je plně funkční. Před jízdou na kolečkových bruslích zkontrolovat rovněž všechny šrouby, zda jsou dobře dotažené a zda se dobře točí.
8. Kolečkové brusle by měly být pravidelně kontrolovány, zda nedošlo k poškození či opotřebování, pouze tehdy budou bezpečné. Nesmí se používat poškozené kolečkové brusle.
9. Stálé udržování kolečkových bruslí v dobré m stavu zvětšuje jejich bezpečnost.
10. Na kolečkových bruslích se nesmí provádět žádné složité figury ani akrobacie. Slouží pouze a výlučně rekreační jízdě.
11. Všechny ostré hrany vzniklé následkem používání je třeba odstraňovat.

JÍZDA NA KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH
Používání kolečkových bruslí, vzhledem k tomu, že jste v neustálém pohybu a to se značnou rychlostí, vyžaduje správnou techniku jízdy, která zaručuje bezpečnost bruslaře i osob nacházejících se v blízkosti bruslaře. V souvislosti s rekreačním určením bruslí je doporučeno použití standardních technik jízdy bez všech různých figur či skoků. Během jízdy na bruslích nutno dodržovat opatrnost. Rychlost jízdy vždy přizpůsobit úrovni dovedností. Jízdu na kolečkových bruslích doporučujeme na místech k tomu určených. Jízda na kolečkových bruslích by měla být provozována na rovném, plochém, čistém a suchém povrchu, před zahájením jízdy je nutné se ujistit, že na prostoru, kde jízda bude probíhat, nejsou žádné díry, dolíky, kameny či muldy, které by mohly zapříčinit pád a poškození těla. Vyhýbej se nerovným, strmým, kluzkým, zaprášeným a kamenným a mokrým povrchům. Vyhýbej se příliš né rychlosti.
Naučit se padat může pak znatelně omezit možnost vážného poškození těla:
a) Při ztrátě rovnováhy, je dobré se schoulit, tím se minimalizuje délka pádu.
b) Při pádu se snaž dopadnout na měkkou část těla
c) Při pádu zkus, na kolik je to možné, být pružným

TECHNIKY BRŽDĚNÍ
Mají-li kolečkové brusle brzdu: lehce zvednout špičku kolečkové brusle, na níž je brzda (pokud je na obou, lze zvolit libovolnou a tuto používat k brzdění), následně stlačit brzdu k povrchu podkladu.
Pokud kolečkové brusle brzdu nemají anebo byla odmontována: doporučuje se používání techniky "T-Braking Technique" – ale pouze pro pokročilé uživatele! Přenést váhu těla na jednu nohu, pak druhou nohou přesunout za první kolmo k ní. Vypadá to jako písmeno "T".
KONSTRUKCE KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ
Kolečkové brusle se skládají ze dvou elementů: boty a dolní části. Bota je vyrobena celkově ze syntetického materiálu anebo její přední část může být z měkkého materiálu. Dolní část, čili podvozek, je provedena z PP nebo hliníku. Kolečka jsou na dvou ložiscích a drží na noži prostřednictvím šroubů a auto blokačních matic. Kolečkové brusle nejsou vybaveny mechanismem řízení a nemají zařízení pro rozběh.

POZOR !!! Na kolečkových bruslích nelze provádět žádné modifikace, protože tyto mohou způsobit zhoršení bezpečnosti.
Provozní materiály jako kolečka, ložiska na brzdy, které se přirozeně opotřebují, nemohou být důvodem k reklamaci.

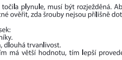


NASTAVENÍ VELIKOSTI KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ
1.Nežli přistoupíme k nastavení zvolené velikosti, je nutné uvolnit dvojdílné zapnutí (horní a dolní).
2.Je nutné uvolnit upínací držák (stisknout tlačítko) nacházející se na vnější straně pohyblivé části boty.
3.Pak nastavit zvolenou velikost tak, aby se blokáda ocitla v příslušném otvoru a pustit tlačítko.

Jistící šrouby a jiné jistící prvky mohou ztratit svou účinnost, pokud jsou rezavé, opotřebované anebo se uvolnily. V takovém případě je nutné je okamžitě nahradit novými. Kvůli bezpečnosti je doporučeno používat jistící šrouby jen jednou.

ÚDRŽBA
Pravidelná údržba má zásadní význam pro bezpečnost jízdy na kolečkových bruslích a prodlužuje jejich trvanlivost. Neustálé udržování kolečkových bruslí v dobrém stavu zvětšuje jejich bezpečnost. Po ukončení jízdy na kolečkových bruslích je doporučeno provést pečlivé čištění a sušení. Je nutné odstranit drobné kaminky a jiné částice, které se mohou nacházet mezi kolečky. Během jízdy na kolečkových bruslích dochází k opotřebení některých elementů, jako jsou: brzda, kolečka a ložiska. Proto je třeba pravidelně kontrolovat jejich stav a v případě nutnosti tyto nahradit novými.
1.BRZDY
Jestliže brzda nefunguje správně, může to znamenat, že je již opotřebovaná. Svědčí o tom úhel mezi dolním povrchem brzdy a podkladem, po němž se pohybuje. Je-li tento větší než 40º brzdu je nutné vyměnit.
Výměna brzdy:
- Odšroubuj osní šroub u brzdy s použitím příslušného nářadí.
- Sundej rám brzdy z nože.
- Pomocí šroubováku sundej brzdu z rámu.
- Namontuj novou brzdu.
- Nalož rám brzdy na nůž a přišroubuj osní šroub a matici.
-Ujisti se, že šroub je důkladně dotažený.
Z bezpečnostních důvodů je doporučeno jen jednorázové použití auto blokačních matic.

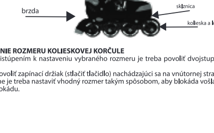
2.KOLEČKA
U koleček je podstatným parametrem jejich tvrdost, čím větší číslo, tím tvrdší kolečka jsou. Např. kolečka 78A – jsou měkká, 92A jsou tvrdá kolečka. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují silnici a mají lepší dráhu. Tvrdá kolečka déle vydrží, ale jsou méně přilnavá k cestě, čili pohodlnost jízdy je menší.
Velikosti koleček jsou uváděny v milimetrech:
60-64mm – malá kolečka s nízkým těžištěm, dobrá pro začátečníky, pomáhají lépe udržet stabilitu.
70-72mm – střední kolečka, na dlouhé trasy a pro rekreační jízdu.
76-84mm – velká kolečka, pro rychlou jízdu, nejtrvanlivější, vhodná pro středně pokročilé a pokročilé bruslaře.
Během jízdy na kolečkových bruslích kolečka se opotřebují a je tedy nutné je občas vyměnit. Míra opotřebení koleček je závislá na mnoha činitelích, jako např.: styl jízdy, povrch, na němž se jezdí, výška a váha uživatele, atmosférické podmínky, materiál, z něhož jsou vyrobena a jejich tvrdost.
Kolečka se rychleji opotřebují zvnějšku. Přední kolečka se opotřebují rychleji nežli ta uprostřed a zadní.
Proto po projetí zhruba 70 km anebo v případě viditelného opotřebení je doporučeno kolečka měnit.
Výměna koleček:
- Odšroubuj šroub na němž drží kolečka s použitím vhodného nářadí.
- Stáhni kolečko z nože.
- Vytáhni ložiska z kolečka.
- Vlož ložiska do nového kolečka.
- Vlož kolečka na nůž a přišroubuj.
Šrouby nedotahujeme příliš silně.
Z bezpečnostních důvodů je doporučeno používat jen jednorázové použití auto blokačních matic
Rotace koleček
V rámci rotace koleček je důležité se ujistit, že nejsjetější kolečka vyměníme těmi nejméně sjetými. Kolečka stranově obracíme o 180 stupňů, tak aby ta nejvíce opotřebovaná strana se ocitla vně. To zajistí rovnoměrné sjetí koleček. Postupujte podle obrázku níže.



Kolečka se netočí plynule
K tomu aby se nová kolečka točila plynule, musí být rozježděná. Aby ložiska byla optimálně nastavená musí být zatížená. Je také nutné ověřit, zda šrouby nejsou příliš dotažené.
3. LOŽISKA
Existují následující druhy ložisek:
608 z – obyčejná pro začátečníky.
ABEC 1, 3, 5, 7 – dobrá ložiska, dlouhá trvanlivost.
Číslo u ABEC znamená, že čím má větší hodnotu, tím lepší provedení a materiál ložiska, z něhož bylo vyrobeno.
Dobrá kvalita ložisek zaručuje plynulou jízdu na kolečkových bruslích. Všechna ložiska jsou namazaná a nemusím se opětovně mazat. Vyhýbejte se jízdě na zaprášených, mastných a mokrých podkladech. Mokrá nebo vlhká ložiska sušit čistým hadříkem. Opotřebovaná ložiska ne třeba vyměnit.
Výměna ložisek
- Stáhni kolečka z nože.
-Vyndej první ložisko z kolečka s použitím vhodného nářadí.
- Následně vytáhni i druhé ložisko.
- Vyčistit ložisko hadříkem anebo nahradit novým.
- Vložit první ložisko do kolečka.
- Vložit druhé ložisko.
4. MATICE A JINÉ BEZPEČNOSTNÍ ČÁSTI
Bezpečnostní matice a jiné bezpečnostní elementy mohou ztratit svou účinnost pokud zkorodovaly, jsou opotřebované anebo se uvolnily. V takovém případě je nezbytné je okamžitě vyměnit. Z bezpečnostních důvodů je doporučeno jen jednorázové použití auto blokačních matic.

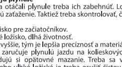
NÁVOD NA OBSLUHU
POZORNE SI PREČÍTAJ TENTO NÁVOD PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA KOLIESKOVÝCH KORČÚĽÍ A UCHOVAJ HO PRE NESKORŠIE POUŽITIE ! (SK)

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA
1. Jazda na kolieskových korčuliach by sa mala uskutočňovať na rovnom, plochom, čistom a suchom povrchu, pred začatím jazdy sa treba uistiť, či v oblasti, v ktorej sa bude jazdiť sa nevyskytujú diery, jamy, kamene, skaly, hrbole, ktoré môžu spôsobiť pád a zranenie tela. Vyhýbaj sa nerovným, strmým, šmykľavým, zaprášeným, kamenitým a mokrým povrchom.
2. Jazda na kolieskových korčuliach sa musí uskutočňovať zďaleka od iných užívateľov ciest.
3. Zakazuje sa používať kolieskové korčule na ulici, aj na chodníku.
4. Zakazuje sa používanie kolieskových korčúľ po zotmení.
5. Zakazuje sa používanie kolieskových korčúľ držiac sa pohybujúcich vozidiel akými sú napr. automobil, bicykel, autobus, nákladný automobil a pod.
6. Za účelom používania kolieskových korčúľ sa odporúča nasadenie ochrannej výbavy t.j. kolenných chráničov, lakťových chráničov, rukavice, prilby a reflexné prvky. Ochranné vybavenie má za účel ochranu pred prípadnými úrazmi tela.
7. Pred každým použitím je treba skontrolovať pripevnenie všetkých spojov. Jazdu je možné začať len vtedy, keď je zariadenie úplne spôsobilé. Pred jazdou na kolieskových korčuliach je treba skontrolovať či všetky skrutky sú dobre dotiahnuté a kolieska sa správne otáčajú.
8. Zariadenie musí byť pravidelne kontrolované ohľadne opotrebovania a poškodení, pretože len vtedy bude spĺňať bezpečnostné podmienky. Zakazuje sa používanie poškodeného zariadenia.
9. Stále udržiavanie kolieskových korčúľ v dobrom stave zväčšuje ich bezpečnosť.
10. Na kolieskových korčuliach sa zakazuje vykonávanie akýchkoľvek komplikovaných figúr a akrobacií. Slúžia výlučne len na rekreačnú jazdu.
11. Treba odstraňovať akékoľvek ostré okraje vzniknuté počas používania.
JAZDA NA KOLIESKOVÝCH KORČULIACH
Používanie kolieskových korčúľ, z dôvodu prebývania v stálom pohybe so značnou rýchlosťou si vyžaduje správnu techniku používania zaručujúcu bezpečnosť jazdcovi a osobám nachádzajúcim sa v okolí. V súvislosti s rekreačným určením kolieskových korčúľ sa odporúča používanie štandardných jazdných technik s výnimkou všetkých premetov a skokov. Počas jazdy na kolieskových korčuliach je treba dodržiavať opatrnosť. Rýchlosť je treba vždy prispôsobiť úrovni schopností. Odporúčame jazdu na kolieskových korčuliach na miestach k tomu určených. Jazda na kolieskových korčuliach by sa mala uskutočňovať na rovnom, plochom, čistom a suchom povrchu, pred začatím jazdy sa treba uistiť, či v oblasti, v ktorej sa bude jazdiť sa nevyskytujú diery, jamy, kamene, skaly, hrbole, ktoré môžu spôsobiť pád a zranenie tela. Vyhýbaj sa nerovným, strmým, šmykľavým, zaprášeným, kamenitým a mokrým povrchom.
Vyhýbaj sa nadmernej rýchlosti.
Naučenie sa ako padať môže významne zredukovať možnosť vážného poranenia tela:
a) pokiaľ strácaš rovnováhu, skrč sa kvôli minimalizácii vzdialenosti pádu,
b) pri páde sa snaž padať na mäkkú časť tela
c) pri páde sa snaž, pokiaľ je to možné, byť elastickým.
TECHNIKY BRZDENIA
Pokiaľ sú kolieskové korčule vybavené brzdou: je treba pomaly zdvihnúť špičku kolieskovej korčule, na ktorej je namontovaná brzda (pokiaľ sú obe kolieskové korčule vybavené brzdami, možno si vybrať ľubovoľnú brzdu a používať ju na brzdenie), následne treba stlačiť brzdu k povrchu podkladu.
Pokiaľ kolieskové korčule nie sú vybavené brzdou alebo táto zostala stiahnutá: odporúča sa používanie tzv. techniky "T-Braking Technique" – avšak výlučne pre pokročilých užívateľov! Treba celú hmotnosť tela preniesť na jednu nohu, následne druhú nohu presunúť za prvú a nastaviť ju kolmo. Vyzerá to ako písmeno "T".
KONŠTRUKCIA KOLIESKOVÝCH KORČÚĽ
Kolieskové korčule sú zložené z dvoch súčastí: topánky a dolnej časti. Topánka je v celku vyrobená z umelej hmoty alebo jej predná časť môže byť vyrobená z mäkkého materiálu. Dolná časť, nazývaná sklznicou je z PP alebo hliníka. Kolieska sú nasadené v dvoch ložiskách a pripevnené sú k sklznici pomocou skrutiek a samo zaisťujúcich matíc. Korčule nie sú vybavené mechanizmusem riadenia a nemajú rozbehové zariadenie.
POZOR !!! Zakazuje sa vykonávanie akýchkoľvek modifikácií v kolieskových korčuliach, pretože môžu spôsobiť zhoršenie bezpečnostného stavu.
Exploatačné materiály ako kolieska, ložiská a brzdy, ktoré sa bežne opotrebujú, nepodliehajú záruke.



NASTAVENIE ROZMERU KOLIESKOVEJ KORČULE
1. Pred pristúpením k nastaveniu vybraného rozmeru je treba povoliť dvojstupňové zapínanie (horné a dolné).
2. Treba povoliť zapínací držiak (stlačiť tlačidlo) nachádzajúci sa na vnútornej strane pohyblivej topánky.
3. Následne je treba nastaviť vhodný rozmer takým spôsobom, aby blokáda vošla do príslušného otvoru a uvoľniť blokádu.

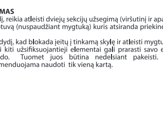
Samo zaisťujúce matice a iné samo zaisťujúce súčasti môžu stratiť svoju účinnosť, keď sú zhrdzavené, vydraté alebo sa povolili. V takom prípade je treba ich ihneď vymeniť. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča len jedno použitie samo zaisťujúcich matíc.
ÚDRŽBA
Pravidelná údržba má dôležitý význam pre bezpečnosť jazdy na kolieskových korčuliach a predlžuje ich životnosť. Stále udržiavanie kolieskových korčúľ v dobrom stave zvyšuje ich bezpečnosť. Po ukončení jazdy na kolieskových korčuliach sa odporúča ich starostlivé očistenie a osušenie. Treba odstrániť drobné kamene a iné cudzie elementy, ktoré sa môžu nachádzať medzi kolieskami. Počas jazdy na kolieskových korčuliach niektoré elementy, také ako sú: brzda, kolieska, ložiská sa môžu opotrebovať. Treba pravidelne kontrolovať ich stav a v prípade potreby ich treba vymeniť za nové.
1. Brzdy
Pokiaľ brzdy nefungujú správne, tak môže to svedčiť o ich opotrebovaní. Informuje nás o tom uhol nachádzajúci sa medzi dolným povrchom brzdy a plochou, po ktorej sa pohybuje. Pokiaľ je tento uhol väčší ako 40º, brzdu je treba vymeniť.
Výmena bŕzd:
- Odskrutkuj osovú skrutku nachádzajúcu sa pri brzde s použitím príslušného náradia.
- Sním konzolu brzdy zo sklznice.
- Pomocou skrutkovača sním brzdu z konzoly.
- Pripevni novú brzdu.
- Nasaď konzolu brzdy na sklznicu a priskrutkuj osovú skrutku a maticu.
- Uisti sa, či je skrutka dobre priskrutkovaná.
Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča len jedno použitie samo zaisťujúcich matíc.
2. Kolieska
Durometer znamená tvrdosť koliesok – čím vyššie je číslo, tým tvrdšie sú kolieska. Napr. kolieska 78A – ju mäkkými kolieskami, 92A sú tvrdými kolieskami. Mäkké kolieska sa lepšie hodia na cesty a zaručujú lepšiu trakciu. Tvrdé kolieska sa pomalšie opotrebovávajú, ale zaručujú menšiu trakciu a menší komfort jazdy.
Rozmery koliesok sú merané v milimetroch.
60-64mm – malé kolieska s nízkym ťažiskom, sú nápomocné pre začiatočníkov v udržaní stability.
70-72mm – priemerné kolieska, sú používané na dlhé vzdialenosti a pre rekreačnú jazdu.
76-84mm – veľké kolieska, sú používané na rýchlu jazdu, najtrvalejšie pre stredne pokročilých a pokročilých
Počas jazdy na kolieskových korčuliach sa kolieska opotrebovávajú a treba ich vymieňať po určitom období. Miera opotrebovania koliesok závisí od mnohých činiteľov, takých akými sú: štýl jazdy, povrch, po ktorom sa jazdí, výška a hmotnosť užívateľa, poveternostné podmienky, materiál koliesok a ich tvrdosť.
Kolieska sa z vnútornej strany opotrebovávajú rýchlejšie. Predné kolieska sa opotrebovávajú rýchlejšie ako stredné a zadné kolieska. Odporúča sa rotácia koliesok po prejdení asi 70 km alebo v prípade viditeľného opotrebovania koliesok.
Výmena koliesok:
- Odskrutkuj osové skrutky pripevňujúce kolieska s použitím príslušného náradia
- Stiahni koliesko zo sklznice.
- Vytiahni ložisko s puzdrom z kolieska.
- Vlož ložisko s puzdrom do nového kolieska.
- Nasaď kolieska na sklznicu a dotiahni osové skrutky.
Skrutky pripevňujúce kolieska sa nesmú príliš silno dotahovať.
Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča len jedno použitie samo zaisťujúcich matíc.
Rotácia koliesok
Počas rotácie koliesok sa treba uistiť, či najviac opotrebované koliesko sa polohou zamení s kolieskom s najmenším opotrebovaním. Každé koliesko s väčším opotrebovaním na vnútornej strane je treba otočiť o 180 stupňov, tak aby bola viac opotrebovaná strana obrátená smerom von. Zaistí to rovnomerné opotrebovávanie koliesok. Treba postupovať podľa dole uvedeného obrázka.



Kolieska sa neotáčajú plynule
Aby sa nové kolieska otáčali plynule treba ich zabehnúť. Ložiská sú presne nasadené a pre optimálnu produktivitu vyžadujú zaťaženie. Taktiež treba skontrolovať, či skrutky nie sú príliš silno dotiahnuté.
3. Ložiská
608 z – normálne ložisko pre začiatočníkov.
ABEC 1, 3, 5, 7 - dobré ložisko, dlhá životnosť.
Čím je číslo pri ABEC vyššie, tým je lepšia precíznosť a materiál, z ktorého boli vyrobené.
Dobrá kvalita ložísk zaručuje plynulú jazdu na kolieskových korčuliach. Všetky ložiská boli vybavené mazivom a nevyžadujú si opätovné mazanie. Treba sa vyhýbať zaprášeným, mastným a mokrým povrchom. Mokré alebo vlhké ložiská je treba osušiť čistou handričkou. Opotrebované ložiská je treba vymeniť.
Výmena ložísk:
- Stiahni koliesko zo sklznice.
- Vytiahni prvé ložisko z kolieska s použitím príslušného náradia.
- Následne vytiahni puzdro a druhé ložisko.
- Očisti ložisko suchou handričkou alebo ho vymeň za nové.
- Vlož prvé ložisko do kolieska.
- Vlož puzdro a druhé ložisko.
4. Matice a iné samo zaisťujúce súčasti
Samo zaisťujúce matice a iné samo zaisťujúce súčasti môžu stratiť svoju účinnosť, keď sú zhrdzavené, vydreté alebo sa povolili. V takom prípade je treba ich ihneď vymeniť. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča len jedno použitie samo zaisťujúcich matíc.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTIS RIEDUČIAIS, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ VĖLESNIAM NAUDOJIMUI ! (LT)

SAUGAUS NAUDOJIMOSI TAISYKLĖS
1. Važinėti riedučiais reikia ant lygaus, plokščio, švaraus ir sauso paviršiaus. Prieš pradedant važinėti, reikia įsitikinti, kad teritorijoje, kur bus važinėjama, nėra duobių, didesnių arba mažesnių akmenų, dangos plyšių, kurie galėtų sukelti apsivertimą ir kūno sužalojimą. Venkite nelygių, slydžių, dulkėtų, šlapių paviršių bei paviršių su akmenimis.
2. Važinėti riedučiais reikia toliau nuo kitų kelio eismo dalyvių.
3. Riedučiais negalima važinėti gatvėmis bei šaligatviu.
4. Riedučiais negalima važinėti sutemus.
5. Riedučiais negalima važinėti užsikabinus už važiuojančių transporto priemonių, pavyzdžiui, už automobilio, dviračio, krovininio automobilio ir pan..
6. Naudojantis riedučiais, rekomenduojama dėvėti tokias asmens apsaugos priemones kaip: šalmas, riešų, alkūnių ir kelių apsaugos bei atšvaitai. Apsaugos įranga padės apsisaugoti nuo galimų kūno sužalojimų.
7. Prieš kiekvieną riedučių naudojimą, reikia patikrinti visų sujungimų tvirtumą. Važiuoti galima tik tuomet, kai riedučiai yra visiškai geros būklės. Prieš pradedant važinėti riedučiais, reikia patikrinti, ar visi varžtai yra gerai suveržti bei, kad ratukai teisingai sukasi.
8. Būtina reguliariai tikrinti riedučių nusidėvėjimo laipsnį ir galimus pažeidimus, tik tuomet jie atitiks saugos reikalavimus. Negalima naudotis pažeistais riedučiais.
9. Rūpinimasis riedučių visada gera būkle didina jų saugumą.
10. Riedučiais negalima atlikti jokių sudėtingų akrobatinių figūrų ir triukų. Jos skirtos tik laisvalaikio praleidimui.
11. Reikia pašalinti visas naudojimo metu atsiradusias aštrias briaunas.
VAŽINĖJIMAS RIEDUČIAIS
Naudotis riedučiais, dėl judėjimo ilgesnį laiką didesniu greičiu, reikia laikantis atitinkamos naudojimosi technikos, užtikrinančios tiek važiuojančiam asmeniui tiek šalia esantiems žmonėms saugumą. Kadangi riedučiai yra skirti laisvalaikio praleidimui, rekomenduojama naudotis standartinėmis važiavimo technikomis, išskyrus įvairių akrobatinių figūrų, triukų darymą bei pašokimus. Važinėjant riedučiais, reikia būti atsargiems. Važiavimo greitį visada reikia pritaikyti prie sugebėjimų lygio. Rekomenduojama riedučiais važinėti tam specialiai skirtose vietose. Važinėti riedučiais reikia ant lygaus, plokščio, švaraus ir sauso paviršiaus. Prieš pradedant važinėti, reikia įsitikinti, kad teritorijoje, kur bus važinėjama, nėra duobių, didesnių arba mažesnių akmenų, dangos plyšių, kurie galėtų sukelti apsivertimą ir kūno sužalojimą. Venkite nelygių, slydžių, dulkėtų, šlapių paviršių bei paviršių su akmenimis. Venkite didesnių greičių.
Mokymas kaip nukristi gali žymiai sumažinti galimybę rimtai sužeisti kūną:
a) jeigu prarandi pusiausvyrą, susirieskite, kad sumažintų nukritimo atstumą,
b) nukritimo atveju stenkitės nukristi ant minkštos kūno dalies
c) nukritimo atveju stenkitės būti kiek galima lankstus
STABDYMO TECHNIKOS
pasirinkti kurį nors vieną iš jų ir jį panaudoti stabdymui), o po to stabdį paspausti prie dangos paviršiaus.
Jeigu riedučiai yra be stabdžio arba jis yra nuimtas: rekomenduojama naudotis, taip vadinama "T-Braking Technique" technika – bet tik pažengusiems vartotojams! Reikia perkelti visą kūno svorį ant vienos pėdos, po to kitą pėdą patraukti už pirmosios ir pastatyti ją statmenai. Tai atrodo kaip „T" raidė.
RIEDUČIŲ KONSTRUKCIJA
Riedučiai susideda iš dviejų elementų: bato ir apatinės dalies. Visas batas yra pagamintas iš plastmasės arba jo priekinė dalis gali būti pagaminta iš minkštos medžiagos. Apatinė, pavaža vadinama dalis, yra pagaminta iš polipropileno (PP) arba aliuminio. Ratukai yra įtaisyti dviejuose guoliuose ir yra pritvirtinti prie pavažos varžtais ir blokavimo veržlėmis. Riedučiai nėra aprūpinti vairavimo mechanizmu ir neturi įsibėgėjimo įrenginio.
DĖMESIO !!! Riedučiuose negalima daryti jokių pakeitimų, nes taip galima pabloginti saugos sąlygas.
Eksploatacinėms medžiagoms, kaip antai, ratukams, guoliams ir stabdžiams, kurių būklė pablogėja dėl normalaus nusidėvėjimo, garantija netaikoma.

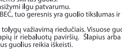


RIEDUČIŲ DYDŽIO REGULIAVIMAS
1. Prieš pradedant reguliuoti dydį, reikia atleisti dviejų sekcijų užsegimą (viršutinį ir apatinį).
2. Reikia atleisti suveržimo griebtuvą (nuspaudžiant mygtuką) kuris atsiranda priekinėje dalyje judamojo bato viduryje.
3. Po to reikia nustatyti tinkamą dydį, kad blokada įeitų į tinkamą skylę ir atleisti mygtuką.
Užfiksuojančiosios veržlės bei kiti užfiksuojantieji elementai gali prarasti savo efektyvumą, kai yra surūdiję, nutrinti arba atsileido. Tuomet juos būtina nedelsiant pakeisti. Saugumo dėlei, užfiksuojančiąsias veržles rekomenduojama naudoti tik vieną kartą.

PRIEŽIŪRA
Reguliari priežiūra turi kertinę reikšmę važinėjimo riedučiais saugumui užtikrinti ir ilgina jų patvarumą. Riedučių laikymas visada geroje būklėje didina jų saugumą. Baigus važinėti riedučiais, rekomenduojama juos kruopščiai išvalyti ir nusausinti, leisti išdžiūti. Reikia pašalinti mažus akmenukus ir kitus pašalinius elementus, kurie gali užstrigti tarp riedučių. Važinėjant riedučiais, kai kurie elementai tokie, kaip: stabdys, ratukai, guoliai gali nusidėvėti. Reikia reguliariai tikrinti jų būklę ir, prireikus, pakeisti naujais.
1. Stabdžiai
Jeigu stabdžiai gerai neveikia, tai gali reikšti jų nusidėvėjimą. Apie tai mus informuoja kampas tarp apatinio stabdžio paviršiaus ir paviršiaus, kuriuo jis juda. Jeigu šis kampas yra didesnis nei 40º, tuomet stabdį reikia pakeisti.
Stabdžių keitimas:
- Atitinkamo įrankio pagalba, atsukite prie stabdžio esantį ašinį varžtą.
- Nuimkite nuo pavažos stabdžio laikiklį.
- Atsuktuvo pagalba nuimkite nuo laikiklio stabdį.
- Pritvirtinkite naują stabdį.
- Uždėkite ant pavažos stabdžio laikiklį ir prisukite ašinį varžtą bei veržlę.
- Įsitikinkite, kad varžtas yra gerai suveržtas.
Saugumo dėlei, užfiksuojančiąsias veržles rekomenduojama naudoti tik vieną kartą.
2. Ratukai
Durometras žymi ratukų kietumą – kuo aukštesnis yra numeris, tuo kietesni yra ratukai. Pavyzdžiui, 78A ratukai – tai minkšti ratukai, 92A tai kieti ratukai. Minkšti ratukai geriau adaptuojasi prie kelio ir užtikrina geresnę trauką. Kieti ratukai nusidėvi lėčiau, bet pasižymi mažesne trauka ir suteikia mažesnį važiavimo komfortą.
Ratukų dydis yra matuojamas milimetrais.
60-64mm – maži ratukai su žemu svorio centru, jie padeda pradedantiesiems išlaikyti pusiausvyrą.
70-72mm - vidutiniai ratukai skirti įveikti ilgesnius atstumus bei važinėti laisvalaikiu.
76-84mm – dideli ratukai, skirti greitam važiavimui, yra patvarūs vidutiniškai pažengusiesiems bei pažengusiesiems.
Važinėjant riedučiais, ratukai nusidėvi, todėl reikia juos kas tam tikrą laiką keisti. Ratukų nusidėvėjimo laipsnis priklauso nuo daugybės veiksnių, tokių kaip: važiavimo stilius, dangos, kuria važinėjama, paviršius, naudotojo ūgis ir svoris, atmosferos sąlygos, medžiaga, iš kurių ratukai yra pagaminti bei ratukų patvarumas.
Ratukai iš vidinės pusės nusidėvi greičiausiai. Priekiniai ratukai nusidėvi greičiau už centrinius ir galinius ratukus. Pravažiavus apie 70 km arba akivaizdaus ratukų nusidėvėjimo atveju, rekomenduojama juos pakeisti vietomis.

Ratukų keitimas:
- Atsukite, pasinaudojus atitinkamu įrankiu, ratukus laikančius ašinius varžtus.
- Nuimkite ratuką nuo pavažos.
- Ištraukite iš ratuko guolius su mova.
- Įdėkite guolius su mova į naują ratuką.
- Uždėkite ratukus ant pavažos ir suveržkite ašinius varžtus.
Ratukus laikančius varžtus veržti pernelyg stipriai nereikia.
Saugumo dėlei, užfiksuojančiąsias veržles rekomenduojama naudoti tik vieną kartą

Ratukų pakeitimas vietomis
Pakeičiant ratukus vietomis, reikia įsitikinti, kad labiausiai nusidėvėtas ratukas pasikeis savo vieta su mažiau nusidėvėtu ratuku. Kiekvieną labiau iš vidinės pusės nusidėvėtą ratuką reikia apsukti 180 laipsnių taip, kad stipriau nusidėvėjusi pusė būtų nukreipta į išorę. Tokiu būdu ratukai nusidėvės tolygiai. Reikia elgtis taip, kaip tai yra pavaizduota paveikslėlyje žemiau.



Ratukai nesisuka tolygiai
Tam, kad nauji ratukai suktųsi tolygiai, reikia juos įvažinėti. Guoliai yra išdėstyti glaudžiai, todėl optimaliam našumui užtikrinti, juos reikia apkrauti. Reikia taip pat patikrinti, ar varžtai nėra suveržti pernelyg stipriai.

3. Guoliai
Išskiriamos tokios guolių rūšys:
608 z – paprastas, pradedantiesiems skirtas guolis.
ABEC 1, 3, 5, 7 – geras guolis, pasižymi ilgu patvarumu.
Kuo didesnis yra skaičius prie ABEC, tuo geresnis yra guolio tikslumas ir geresnė medžiaga, iš kurios jis yra pagamintas.
Gera guolių kokybė garantuoja tolygų važiavimą riedučiais. Visuose guoliuose yra tepalo ir jų nereikia vėl tepti. Reikia vengti dulkėtų, šlapių ir riebaluotų paviršių. Šlapius arba drėgnus guolius reikia nusausinti švariu skudurėliu. Nusidėvėjusius guolius reikia išskeisti.

Guolių keitimas
- Nuimkite nuo pavažos ratukus.
- Nuimkite, atitinkamo įrankio pagalba, pirmąjį guolį iš ratuko.
- Po to ištraukite movą ir kitą guolį.
- Nuvalykite guolį sausu skudurėliu arba pakeiskite jį nauju.
- Įdėkite pirmąjį guolį į ratuką.
- Įdėkite movą ir kitą guolį.

4. Veržlės ir kiti užfiksuojantysis elementai
Užfiksuojančiosios veržlės bei kiti užfiksuojantysis elementai gali prarasti savo efektyvumą, jei yra surūdiję, nutrinti arba atsileido. Tuomet juos reikia nedelsiant pakeisti. Saugumo dėlei, užfiksuojančiąsias veržles rekomenduojama naudoti tik vieną kartą.